

Witamy w Szkole Biblijnej „BEREA”



BEREA

Chrześcijański Ośrodek Edukacyjny

Studium Retoryki Biblijnej



Plan wykładów w roku 2025/2026

- 13 września 2025 – Marek Kaczmarczyk
- 11 października 2025 – Marek Kaczmarczyk
- 15 listopada 2025 – Marek Kaczmarczyk
- 13 grudnia 2025 – Dariusz Czyszczon
- 17 stycznia 2026 – Marek Kaczmarczyk
- 14 lutego 2026 – Marek Kaczmarczyk
- 14 marca 2026 – Krzysztof Gołębiowski
- 11 kwietnia 2026 – Marek Kaczmarczyk
- 9 maja 2026 – Marek Kaczmarczyk
- 13 czerwca – Dariusz Czyszczon

- - Ewangelia Jana - Praktyczny wykład Nowego Testamentu

www.berea.edu.pl

Uwaga dla wspierających BEREE

Nowy nr konta: 32 1020 2368 0000 2102 0163 7586

Tytuł przelewu: Darowizna na cele kultu religijnego (Berea)

*Chwałą Bożą jest rzecz ukryć,
a chwałą królów rzecz zbadać.
Prz 25,2*



Praktyczny wykład Nowego Testamentu

Ewangelia według Jana

Spotkanie 16.

- HRB – nasza droga do tekstu Jana;
dlaczego? - bo są sygnały,
po co? - bo tekst ujawnia się jako piękny, wyrafinowany literacko i teologicznie
- Nasze miejsce na planie kompozycji całej Ewangelii
- Krótkie przypomnienie dokąd dotarliśmy do tej pory w SEKCJI A2
- Omówienie kompozycji i wybranych zagadnień SEKWENCJI B1 [15,18-16,33])
- Omówienie SEKWENCJI C [15,1-17] – akcentu SEKCJI A2

*Chwałą Bożą jest rzecz ukryć,
a chwałą królów rzecz zbadać.
Prz 25,2*

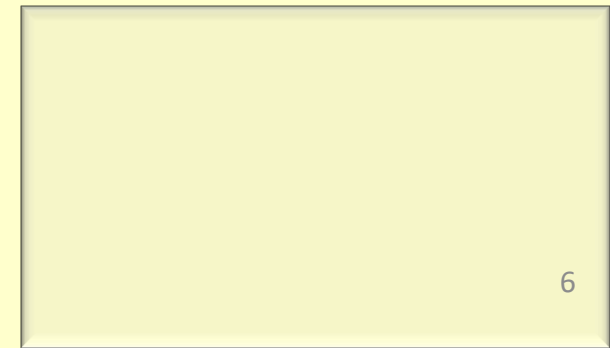
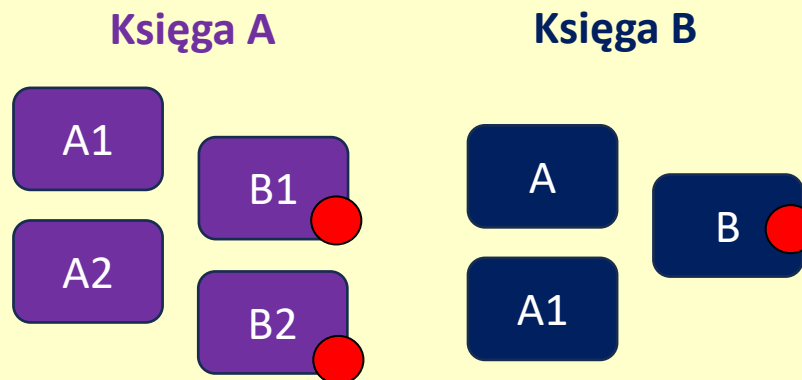
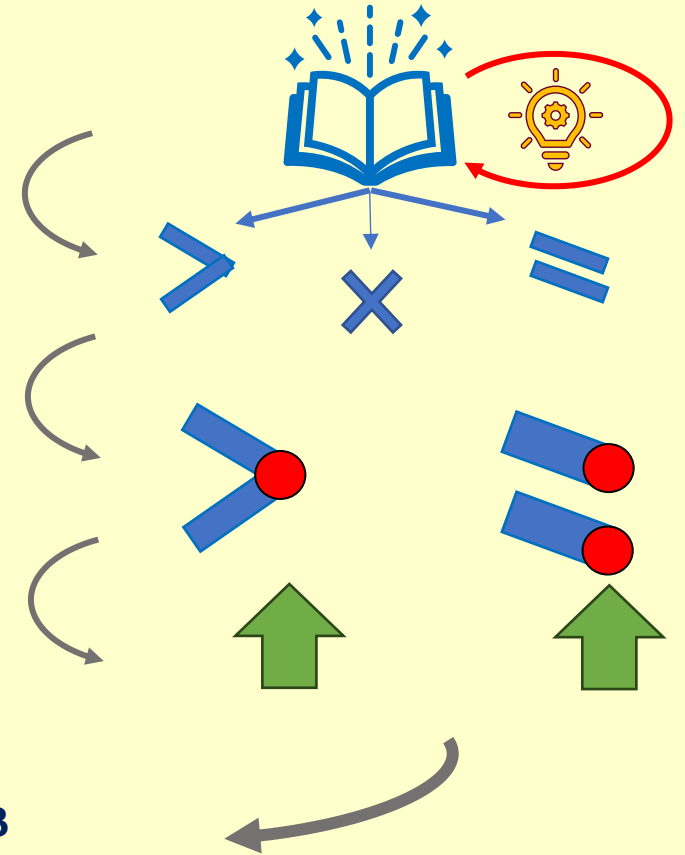


Ewangelia Jana

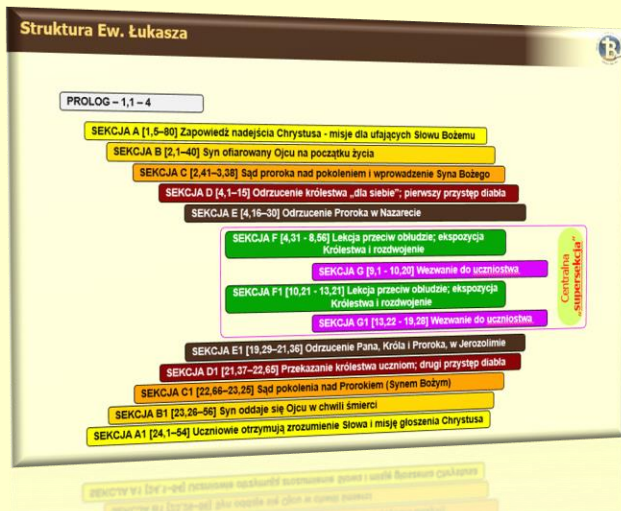
i HRB

Dlaczego HRB
Janie, dokąd nas prowadzisz?

1. Rozważanie uważne tekstów Biblii ujawnia, że autorzy w przemyślany sposób **komponują** swoje wypowiedzi (widzimy to od Księgi Rodzaju po Apokalipsę).
2. Kompozycje zawierają **punkt akcentu**, na którym skupia się wypowiedź w danym miejscu.
3. Rozpoznanie poprawne kompozycji pomaga nam rozpoznać **do czego zmierzał autor** w swojej wypowiedzi.
4. Rozpoznanie kompozycji **całej** księgi pozwala odkryć nam jej **przesłanie**.



Ewangelie synoptyczne (Mt, (Mk,) Łk)



Ewangelie synoptyczne wzywają do uczniostwa.
Podkreślają wagę określonej jakości życia.
Pokazują potrzebę wypracowania mentalności
ucznia, podążającego śladem Nauczyciela i Pana.
Wezwania do uczniostwa są ich akcentami.

Ewangelia Jana skupia uwagę na akcie oddania życia przez Jezusa, Syna Bożego oraz na Jego zmartwychwstaniu (takie są akcenty księgi).

Akt ten jest w sobie samym podwójnym komunikatem i doświadczeniem. Innym dla przeciwników Chrystusa i drogi Ojca, a innym dla uczniów.

W każdym jednak przypadku zakomunikowana zostaje miłość Ojca i Syna do człowieka, poświęcenie Chrystusa i zaproszenie do życia z Boga.

W odniesieniu do uczniów Jan nie skupia się na wezwaniu do uczniostwa, a na doświadczeniu przez ucznia osobiście Imienia Boga, Imienia Ojca i Syna. Przyciągającej, wiernej i odpuszczającej miłości, która uleczy i ożywi ich po upadku, po głębokim rozczarowaniu słabością własnej miłości do Pana. Tego właśnie doświadczają uczniowie u Jana i z tego stanu podnosi ich Chrystus. To doświadczenie Jan podkreśla jako rdzenne dla stanu życia z Boga.

Ewangelia Jana

SEKCJA A1 [1,1-6,71]
Zaproszenie do życia z Boga.
Boża miłość w Chrystusie zaprasza do wolności życia z Boga i stawia
wyzwanie człowiekowi - wybór życia w Synu Bożym.

SEKCJA B1 [7,1-13,20]
Brak poznania Imienia Ojca prowadzi do odrzucenia Syna i Jego misji.
Misja Syna, to dzieło wierności Boga i zmiłowania nad człowiekiem, pomimo
jego zła i buntu; sąd nad nieuczciwymi sędziami; rozłam wśród liderów i ludu.

SEKCJA A2 [13,21-17,26]
Jezus wprowadza uczniów w istotę życia z Boga.
Miłość pomiędzy uczniami ma odbijać miłość w Bogu; przygotowanie
na kryzys oraz na czas społeczności i prowadzenia przez Parakleta.

SEKCJA B2 [18,1-21,25]
Doświadczenie Imienia Boga uwalnia i ożywia uczniów, stwarza rdzeń więzi.
Śmierć i zmartwychwstanie Chrystusa, Przyjaciela i Brata; kryzys lojalności
uczniów; Chrystus odbudowuje więź z uczniami. Chrystus odrzucony przez lud.

*Chwałą Bożą jest rzecz ukryć,
a chwałą królów rzecz zbadać.
Prz 25,2*



Ewangelia Jana

SEKCJA A2

na planie kompozycji

Ewangelii

SEKCJA A1 [1,1-6,71]

Zaproszenie do życia z Bogą.

**WARSTWA życia z Bogą;
od wiary do intymności i
misji w świecie**

SEKCJA B1 [7,1-13,20]

Brak poznania Imienia Ojca prowadzi do odrzucenia Syna i Jego misji.

Obszar skupiony na
działalności
publicznej Jezusa.

SEKCJA A2 [13,21-17,26]

Jezus wprowadza uczniów w istotę życia z Bogą.

**WARSTWA odrzucenia oraz
miłości i poświęcenia się
Syna
(determinacja ujawnienia
Imienia Ojca i Syna)**

Obszar skupiony na
działalności Jezusa
dla uczniów.

SEKCJA B2 [18,1-21,25]

Doświadczenie Imienia Boga uwalnia i ożywia uczniów,
stwarza rdzeń i kotwicę więzi z Nim.

*Chwałą Bożą jest rzecz ukryć,
a chwałą królów rzecz zbadać.
Prz 25,2*



Ewangelia Jana

SEKCJA A2

Krótki przegląd i przypomnienie naszej drogi

SEKWENCJA B1

AKCENT

SEKCJA A1 [1,1-6,71]

Zaproszenie do życia z Bogiem.
Bóg miłości w Chrystusie zaprasza do wspólnoty życia z Bogiem i stawia wyzwanie człowiekowi - wybróć życie w Synu Bożym.

SEKCJA B1 [7,1-13,20]

Brak poznania Imienia Ojca prowadzi do odrzucenia Syna i Jego misji.
Miłość Syna, to doświadczenie Boga i przynależność do wspólnoty, pomimo tego że i tutaj: są nad nieuchwytnymi sądzisz, rozumieś i rozumiesz.

SEKCJA A2 [13,21-17,26]

Jezus wprowadza uczniów w istotę życia z Bogiem.
Miłość pomiędzy uczniami ma odbijać miłości w Bogu; przygotowanie na kryzys oraz na czas społeczności i prowadzenia przez Parakleta.

SEKCJA B2 [18,1-21,25]

Doświadczenie Imienia Boga uwalnia i ożywia uczniów, stwarza rdzeń wiary.
Śmierć i zmartwychwstanie Chrystusa. Przyjęcie i Bratni kryzys lojalności uczniów; Chrystus odbudowuje więź z uczniami. Chrystus odrzucony przez ludzi.

SEKCJA A2 [13,21-17,26] - Jezus wprowadza uczniów w istotę życia z Bogiem.

Miłość pomiędzy uczniami ma odbijać miłości w Bogu; przygotowanie na kryzys, na czas społeczności i prowadzenia przez Parakleta oraz misję w świecie.

SEKWENCJA A [13,21-38] Jezus, w kontekście aktów miłości i woli poświęcenia życia dla uczniów, sygnalizuje niedostatek formacji uczniów do ich misji; zapowiedzi wydania przez Judasza oraz zaparcia się Piotra.

SEKWENCJA B [14,1-31] Zapowiedź realizacji Bożych celów względem uczniów; czeka ich głębsze rozpoznanie i doświadczenie obecności Ojca i Syna; Jezus udziela uczniom wsparcia w sytuacji braku zrozumienia Jego przekazu i w sytuacji niepokoju na zapowiedź odejścia Jezusa do Ojca.

SEKWENCJA C [15,1-17] Przykazanie miłości i podstawa owocnego życia: trwanie w żywej więzi z Jezusem

SEKWENCJA B1 [15,18-16,33] Zapowiedź realizacji Bożych celów zarówno w uczniach jak i w świecie; uczniowie dojrzeją, by poszerzyć swoje poznanie Bożej woli, a świat doświadczy misji Ducha i uczniów. Zapowiedź wytrwałej miłości i pomocy Boga wobec miłujących Go i względem tych, którzy Go nienawidzą i odrzucają.

SEKWENCJA A1 [17,1-26] Jezus, w modlitwie do Ojca, wskazuje kierunek przemiany uczniów, potrzebują poświęcenia w prawdzie, by ich misja niosła charakter misji Jezusa; waga skupienia na Imieniu Boga i waga jedności uczniów; zapewnienie o wytrwałej miłości i trosce Ojca i Syna.

[14,1-31] SEKWENCJA B

[14,1-18] FRAGMENT A

A [14] (1) Niechaj się nie trwoży wasze [serce]; wierzyć w Boga i we mnie wierzyć! (2) W domu Ojca mego [mieszkać wiele jest]; gdyby było inaczej, [[czyż] mówiliby wam, że idę przygotować miejsce wam?] Idę przygotować wam miejsce. (3) A jeśli pójdę i przygotuję miejsce [wam], znowu [przychodzę] i wezmę was do siebie, [aby], gdzie [jestem] Ja, i wy [byście] byli.

B (4) I dokąd Ja idę, wiecie, i drogę znacie. (5) [Mówi mu] Tomasz: Panie, nie wiemy, dokąd idziesz, jakże możemy [drogę] znać? (6) [Mówi] mu Jezus: Ja jestem droga, i prawda, i [życie], nikt nie przychodzi do Ojca, [jeśli nie] przeze mnie.

C (7) [Jeśli poznaliście mnie, i Ojca mego poznacie; i już teraz poznajecie Go, i ujrzeliście Go.] (8) [Rzecz] mu Filip: Panie, pokaż nam Ojca, a wystarczy nam. (9) [Mówi] mu Jezus: [Tyle czasu z wami] jestem i nie poznałeś mnie, Filipie? [Ten, rozpoznający mnie, rozpoznaje Ojca]; jak [ty] [możesz] mówić: Pokaż nam Ojca?

C1 (10) Nie wierzysz, że [ja] w Ojcu, a Ojciec we mnie [jest]? Słowa, które [ja mówię wam], od siebie [samego nie] mówię, [Sam zaś] Ojciec, który jest we mnie, wykonuje dzieła swoje. (11) Wierzyć mi, że Ja [jestem] w Ojcu, a Ojciec we mnie; [jeśli zaś nie], (to) [ze względu na dzieła te wierzyć].

B1 (12) Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: [Wierzący] we mnie [dzieła], które Ja czynię, [i on uczyni, i] większe nad te czynić będzie; bo Ja do Ojca [idę]. (13) I [to, o co byście poprosili] w imieniu moim, to uczynię, aby [uwiłbiony został] Ojciec w Synu. (14) Jeśli o co [byście poprosili mnie] w imieniu moim, [Ja uczynię]. (15) Jeśli [miłować będziecie] mnie, przykażę moich przestrzegać będziecie.

A1 (16) [A] Ja [poproszę] Ojca i innego Parakleta [da wam], aby [z wami na wieki] był – (17) Ducha Prawdy, którego świat nie może [przyjąć], bo go nie widzi i nie zna; wy znacie [go], bo wśród was [przebywa] i w was będzie. (18) Nie zostawię was sierotami, [przychodzę] do was.

[14,19-26] FRAGMENT B

[14,19] ELEMENT A

A1 (19a) Jeszcze [chwila] i świat mnie [już nie widzi; wy zaś widziecie mnie].

B1 (19b) bo Ja żyję i wy żyć będziecie.

[14,20] ELEMENT C

(20) [W owym dniu] poznacie [wy], że [ja] w Ojcu moim i wy we mnie, a Ja w was.

[14,21-26] ELEMENT B1

A2 (21) [Mający] przykazania moje i [przestrzegający je], ten [miłujący] mnie; [zaś miłujący] mnie, [umiłowany będzie przez Ojca mego] i Ja miłować będę [go], i objawię mu samego siebie. (22) [Mówi] mu Judasz, nie [Iskariota]: Panie, [a] cóż się stało, że [nam] masz się objawić, a nie światu? (23) Odpowiedział Jezus i rzekł mu: Jeśli kto miłuje [mnie], słowa mego przestrzegać będzie, i Ojciec mój umiłuje go, i do niego przyjdziemy, i [mieszkanie] u niego [uczynimy]. (24) [Nie miłujący] mnie, słów moich nie przestrzega, a słowo, które słyszycie, nie jest moim, lecz [tego], który mnie posłał [Ojca].

B2 (25) To powiedziałem [wam] z wami przebywając. (26) [Zaś] Paraklet, Duch Święty, którego posła [Ojciec] w imieniu moim, [ów was] nauczy wszystkiego i przypomni wam wszystko, co powiedziałem [wam].

[14,27-31] FRAGMENT A1

A (27) Pokój zostawiam wam, pokój [mój] daję wam; nie jak świat daje, Ja daję [wam]. Niech nie trwoży [się wasze] serce [ani (nie)] lęka [się].

B (28) Słyszeliście, że [Ja] powiedziałem wam: Odschodzę i przychodzę do was. [Jeśli miłowaliście] mnie, [uradowałbyście się], że idę do Ojca, bo Ojciec większy [od mnie jest]. (29) [I] teraz powiedziałem wam, zanim się to stanie, abyście [gdy się stanie,] uwierzyli.

A1 (30) Już [nie] wiele będę mówił z wami, nadchodzi bowiem władca świata, [a we mnie] nie ma nic; (31) lecz [by] świat [poznał], że miłuję Ojca i [jak przykazał mi Ojciec,] tak czynię. Wstańcie, pójdźmy stąd.

[15,18-16,4b] SEKWENCJA B1

[15,18-16,4] FRAGMENT A

[15,18-19] ELEMENT A

(18) Jeśli świat was nienawidzi, wiedzie, że mnie wpierniż was nienawidził. (19) Gdybyście ze świata [byli], świat [to, co jest jego,] miłowałby; że jednak ze świata nie jesteście, ale Ja wybrałem [sobie was] ze świata, dlatego nienawidzi [was świat].

[15,20-21] ELEMENT B

A1 (20) [Wspominajcie] słowo, które [Ja] powiedziałem [wam]. Nie jest sługa większy nad pana swego. Jeśli mnie prześladowali i was prześladować będą; jeśli słowo moje zachowali i wasze zachowywać będą.

B1 (21) [Ale] to wszystko [czynić będą względem was z powodu] imienia mego, bo nie znają tego, który [posłał] mnie.

[15,22-26] ELEMENT C

A (22) Gdybym nie przyszedł i [nie powiedziałbym im, grzechu] nie mieliby; teraz [zaś wymówki] nie mają [co do] grzechu swego. (23) [Mnie nienawidzący], i Ojca mego nienawidzi. (24) Gdybym [dzieł nie dokonał] wśród nich, których nikt inny nie [uczynił, grzechu] nie mieliby, teraz [zaś] i [ujrzeli], i nienawidzili[by], i [mnie, i] Ojca mego.

B (25) [Ale aby wypełniło się słowo] w zakonie ich napisane: Znienawidzili [mnie bez powodu].

A1 (26) Gdy przyjdzie [Paraklet], którego Ja posła [wam] od Ojca, Duch [prawdy], który od Ojca wychodzi, [ów] złoży świadectwo o mnie;

[15,27] ELEMENT B1

A2 (27) i wy [zaś] składacie świadectwo, bo od początku [ze mną] jesteście. [J 16] (1) To powiedziałem [wam], abyście nie [zniechęcili się]. (2) [Wyłączonymi z synagogi uczynią was], więcej, nadchodzi godzina, gdy każdy, kto was zabije, będzie mniemał, że spełnia służbę Bogu.

B2 (3) A to [uczynią], [bo] nie poznali Ojca ani mnie.

[16,4] ELEMENT A1

(4) Lecz to powiedziałem [wam], abyście, gdy przyjdzie godzina [ich], wspomnieli [sobie] to, że Ja powiedziałem [wam, A] tego [zaś] wam na początku nie [powiedziałem], bo z wami [byłem].

[16,5-18] FRAGMENT B

A (5) Teraz [zaś] odchodzę do tego, który posłał [mnie], i nikt z was nie pyta mnie: Dokąd idziesz? (6) Ale że to powiedziałem [wam], smutek napelniał [wasze] serce. (7) Lecz ja mówię [wam] prawdę: Lepiej dla was, żebym ja odszedł.

B Jeśli [bowiem] nie odejdę, [Paraklet] nie przyjdzie [do was], jeśli zaś odejdę, posła go do was.

C (8) A [przyszedszy], On przekona świat [co do] grzechu i [co do] sprawiedliwości, i [co do sądu]; (9) [co do] grzechu, gdyż nie [wierzą] we mnie; (10) [co do] sprawiedliwości [zaś], gdyż do Ojca [odchodzę] i już [nie widziecie] mnie; (11) [co do zaś sądu], gdyż [władca] tego świata został osądzony.

D (12) Jeszcze wiele [mam wam] do powiedzenia, ale [(tego) nie potrafiacie unieść] teraz;

C1 (13) [kiedy zaś] przyjdzie On, Duch Prawdy, [poprowadzi was w całą prawdę, gdyż] nie [będzie mówić] od siebie, lecz cokolwiek usłyszycie, mówić będzie, i to, co ma przyjąć, oznajmi [wam].

B1 (14) On mnie uwielbi, gdyż z mego weźmie i oznajmi [wam]. (15) Wszystko, co ma Ojciec, moje jest; dlatego rzekłem, że z mego [bierzcie] i wam oznajmi.

A1 (16) [Chwila i już nie widziecie mnie, i znów chwila], a ujrzycie mnie, bo idę do Ojca. (17) [Rzekli] tedy (niektórzy) z uczniów jego między sobą: Cóż to znaczy, co mówi [nam: Chwila i nie widziecie mnie, i znów chwila], a ujrzycie mnie, i (to): Bo idę do Ojca? (18) Mówili więc: Cóż to znaczy, co mówi: [chwila]? Nie wiemy, co mówi.

[16,19-33] FRAGMENT A1

[16,19-23a] ELEMENT A

A (19) Poznał Jezus, że chcieli [go] zapytać, i rzekł im: [O to] pytanie się nawzajem, [że] powiedziałem: [Chwila i nie widziecie mnie, i znów chwila], a ujrzycie mnie?

B (20) Zaprawdę, powiadam wam: [że] płakać i narzekać będziecie [wy, zaś] świat się będzie weselił; wy będziecie [zasmuceni], ale smutek wasz w radość się zamieni. (21) Kobieta, gdy rodzi, smuci się, bo nadeszła godzina [jej]; Kiedy zaś porodzi dziecko, już nie pamięta o udręce gwoili radości, że [urodził] się człowiek na świat. (22) I wy [zatem] teraz [smutek macie], znowu [jednak] ujrzcie was, i będziecie się radować [wasze] serce, a radości waszej [nikt nie odbierze wam].

A1 (23a) A w owym dniu mnie nie będziecie [pytać o nic].

[16,23b-27] ELEMENT B

A (23b) Zaprawdę, powiadam wam: [Jeśli o] cokolwiek byście [poprosili] Ojca w imieniu moim, da wam. (24) [Aż] dotąd nie prosiście [o nic] w imieniu moim: proście, a weźmiecie, aby radość wasza była [dopełniona]. (25) To w przypowieściach [powiedziałem wam,]

B Nadchodzi godzina, gdy już nie w przypowieściach będę [mówił] do was, lecz wyraźnie o Ojcu oznajmię wam.

A1 (26) Owego dnia w imieniu moim prosić będziecie, a nie mówię wam, że Ja prosić będę Ojca za was; (27) sam [bowiem] Ojciec miłuje was, [bo wy mnie umiłowaliście i uwierzyliście], że Ja od Boga wyszedłem.

[16,28-33] ELEMENT A1

A (28) Wyszedłem od Ojca i przyszedłem na świat; znowu opuszczam świat i idę do Ojca. (29) Rzekli uczniowie jego: Oto teraz wyraźnie mówisz i przypowieści [żadnej nie mówisz]. (30) Teraz wiemy, że wiesz [wszystko] i nie potrzebujesz, aby ktoś [cię] pytał; dlatego wierzymy, żeś od Boga wyszedł.

B (31) Odpowiedział im Jezus: Teraz wierzyć?

A1 (32) Oto nadchodzi godzina, [i] nadeszła, [abyście się rozproszyli], każdy do swoich [spraw], i mnie samego zostawicie; lecz nie jestem sam, bo Ojciec ze mną [jest]. (33) To powiedziałem wam, abyście we mnie pokój mieli. Na świecie ucisk [macie], ale [miejcie odwagę!], Ja zwyciężę świat.

Rozmieszczenie odniesień do Ducha Świętego w SEKWENCJACH B i B1

[14,1-31] SEKWENCJA B

[14,1-18] FRAGMENT A

A [14] (1) Niechaj się nie trwoży wasze [serce]; wiercie w Boga i we mnie wiercie! (2) W domu Ojca mego [mieszkać wiele jest]; gdyby było inaczej, [(czyż) mówilibym wam, że idę przygotować miejsce wam?] Idę przygotować wam miejsce. (3) A jeśli pójdę i przygotuję miejsce [wam], znowu [przychodzę] i wezmę was do siebie, [aby], gdzie [jestem] Ja, i wy [byście] byli.

B (4) I dokąd Ja idę, wiecie, i drogę znacie. (5) [Mówi mu] Tomasz: Panie, nie wiemy, dokąd idziesz, jakże możemy [drogę] znać? (6) [Mówi] mu Jezus: Ja jestem droga, i prawda, i [życie], nikt nie przychodzi do Ojca, [jeśli nie] przeze mnie.

C (7) [Jeśli poznaliście mnie, i Ojca mego poznacie; i już teraz poznajecie Go, i ujrzeliście Go.] (8) [Rozczu] mu Filip: Panie, pokaż nam Ojca, a wystarczy nam. (9) [Mówi] mu Jezus: [Tyle czasu z wami] jestem i nie poznałeś mnie, Filipie? [Ten, rozpoznający mnie, rozpoznaje Ojca]; jak [ty] [możesz] mówić: Pokaż nam Ojca?

C1 (10) Nie wierzysz, że [ja] w Ojcu, a Ojciec we mnie [jest]? Słowa, które [ja mówię wam], od siebie [samego nie] mówię. [Sam zaś] Ojciec, który jest we mnie, wykonuje dzieła swoje. (11) Wiercie mi, że Ja [jestem] w Ojcu, a Ojciec we mnie; [jeśli zaś nie], (to) [ze względu na dzieła te] wiercie!.

B1 (12) Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: [Wierzący] we mnie [dzieła], które Ja czynię, [i on uczyni,] i większe nad te czynić będzie; bo Ja do Ojca [idę]. (13) I [to, o co byście poprosili] w imieniu moim, to uczynię, aby [uwiłbiony został] Ojciec w Synu. (14) Jeśli o co [byście poprosili mnie] w imieniu moim, [Ja uczynię]. (15) Jeśli [miłować będziecie] mnie, przykazań moich przestrzegać będziecie.

A1 (16) [A] Ja [poproszę] Ojca i innego Parakleta [da wam], aby [z wami na wieki] był – (17) Ducha Prawdy, którego świat nie może [przyjąć], bo go nie widzi i nie zna; wy znacie [go], bo wśród was [przebywa] i w was będzie. (18) Nie zostawię was sierotami, [przychodzę] do was.

[14,19-26] FRAGMENT B

[14,19] ELEMENT A

A1 (19a) Jeszcze [chwila] i świat mnie [już nie widzi; wy zaś widziecie mnie].

B1 (19b) bo Ja żyję i wy żyć będziecie.

[14,20] ELEMENT C

(20) [W owym dniu] poznacie [wy], że [ja] w Ojcu moim i wy we mnie, a Ja w was.

[14,21-26] ELEMENT B1

A2 (21) [Mający] przykazania moje i [przestrzegający je], ten [miłujący] mnie; [zaś miłujący] mnie, [umiłowany będzie przez Ojca mego] i Ja miłować będę [go], i objawię mu samego siebie. (22) [Mówi] mu Judasz, nie [Iskariota]: Panie, [a] cóż się stało, że [nam] masz się objawić, a nie światu? (23) Odpowiedział Jezus i rzekł mu: Jeśli kto miłuje [mnie], słowa mego przestrzegać będzie, i Ojciec mój umiłuje go, i do niego przyjdziemy, i [mieszkanie] u niego [uczynimy]. (24) [Nie miłujący] mnie, słów moich nie przestrzega, a słowo, które słyszycie, nie jest moim, lecz [tego], który mnie posłał [i Ojca].

B2 (25) To powiedziałem [wam] z wami przebywając. (26) [Zaś] Paraklet, Duch Święty, którego pośle [Ojciec] w imieniu moim, [ów was] nauczy wszystkiego i przypomni wam wszystko, co powiedziałem [wam].

[14,27-31] FRAGMENT A1

A (27) Pokój zostawiam wam, pokój [mój] daję wam; nie jak świat daje, Ja daję [wam]. Niech nie trwoży [się] wasze serce [ani (nie)] lęka [się].

B (28) Szyszełście, że [Ja] powiedziałem wam: Odchodzę i przychodzę do was. [Jeśli miłowalibyście] mnie, [uradowalibyście się], że idę do Ojca, bo Ojciec większy [ode mnie jest]. (29) [I] teraz powiedziałem wam, zanim się to stanie, abyście [gdy się stanie,] uwierzyli.

A1 (30) Już [nie] wiele będę mówił z wami, nadchodzi bowiem władca świata, [a we mnie] nie ma nic; (31) lecz [by] świat [poznał], że miłuję Ojca i [jak przykazał mi Ojciec,] tak czynię. Wstańcie, pójdźmy stąd.

[15,18-16,4b] SEKWENCJA B1

[15,18-16,4] FRAGMENT A

[15,18-19] ELEMENT A

(18) Jeśli świat was nienawidzi, wieście, że mnie wpierniż was zniehawdził. (19) Gdybyście ze świata [byli], świat [to, co jest jego,] miłowałby; że jednak ze świata nie jesteście, ale Ja wybrałem [sobie was] ze świata, dlatego nienawidzi [was świat].

[15,20-21] ELEMENT B

A1 (20) [Wspominając] słowo, które [Ja] powiedziałem [wam]. Nie jest sługa większy nad pana swego. Jeśli mnie prześladowali i was prześladować będą; jeśli słowo moje zachowali i wasze zachowywać będą.

B1 (21) [Ale] to wszystko [czynić będą względem was z powodu] imienia mego, bo nie znają tego, który [posłał] mnie.

[15,22-26] ELEMENT C

A (22) Gdybym nie przyszedł i [nie powiedziałbym im, grzechu] nie mieliby; teraz [zaś wymówki] nie mają [co do] grzechu swego. (23) [Mnie nienawidzący], i Ojca mego nienawidzi. (24) Gdybym [dzieł nie dokonał] wśród nich, których nikt inny nie [uczynił, grzechu] nie mieliby, teraz [zaś] i [ujrzeli], i zniehawdził, i] mnie, i Ojca mego.

B (25) [Ale aby wypełniło się słowo] w zakonie ich napisane: Zniehawdził [mnie bez powodu].

A1 (26) Gdy przyjdzie [Paraklet], którego Ja poślę [wam] od Ojca, Duch [Prawdy], który od Ojca wychodzi, [ów] złoży świadectwo o mnie;

[15,27] ELEMENT B1

A2 (27) i wy [zaś] składacie świadectwo, bo od początku [ze mną] jesteście. **[16]** (1) To powiedziałem [wam], abyście nie [zniechęcili się]. (2) [Wyłączonymi z synagogi uczyni] was, więcej, nadchodzi godzina, gdy każdy, kto was zabije, będzie mniemał, że spełnia służbę Bożą.

B2 (3) A to [uczyni], [bo] nie poznali Ojca ani mnie.

[16,4] ELEMENT A1

(4) Lecz to powiedziałem [wam], abyście, gdy przyjdzie godzina [ich], wspomnieli [sobie] to, że Ja powiedziałem [wam]. A] tego [zaś] wam na początku nie [powiedziałem], bo z wami [byłem].

[16,5-18] FRAGMENT B

A (5) Teraz [zaś] odchodzę do tego, który posłał [mnie], i nikt z was nie pyta mnie: Dokąd idziesz? (6) Ale że to powiedziałem [wam], smutek napelniał [wasze] serce. (7a) Lecz ja mówię [wam] prawdę: Lepiej dla was, żebym ja odszedł.

B (7b) Jeśli [bowiem] nie odejdę, [Paraklet] nie przyjdzie [do was], jeśli zaś odejdę, poślę go do was.

C (8) A [przyszedszy], On przekona świat [co do] grzechu i [co do] sprawiedliwości, i [co do sądu]; (9) [co do] grzechu, gdyż nie [wierzą] we mnie; (10) [co do] sprawiedliwości [zaś], gdyż do Ojca [odchodzę] i już [nie widziecie] mnie; (11) [co do sądu], gdyż [władca] tego świata został osądzony.

D (12a) Jeszcze wiele [mam wam] do powiedzenia,

D1 (12b) ale [(tego) nie potrafię unieść] teraz;

C1 (13) [kiedy zaś] przyjdzie On, Duch Prawdy, [poprowadzi was w całą prawdę, gdyż] nie [będzie mówić] od siebie, lecz cokolwiek usłyszysz, mówić będzie, i to, co ma przyjąć, oznajmi [wam].

B1 (14) On mnie uwielbi, gdyż z mego weźmie i oznajmi [wam]. (15) Wszystko, co ma Ojciec, moje jest; dlatego rzekłem, że z mego [bierz] i wam oznajmi.

A1 (16) [Chwila] i już nie widziecie mnie, i znów chwila, a ujrzycie mnie, bo idę do Ojca. (17) [Rzekli] tedy (niektórzy) z uczniów jego między sobą: Cóż to znaczy, co mówi [nam: Chwila i nie widziecie mnie, i znów chwila], a ujrzycie mnie, i (to): Bo idę do Ojca? (18) Mówili więc: Cóż to znaczy, co mówi: [chwila]? Nie wiemy, co mówi.

[16,19-33] FRAGMENT A1

[16,19-23a] ELEMENT A

A (19) Poznał Jezus, że chciał [go] zapytać, i rzekł im: [O to] pyta się nawzajem, [że] powiedziałem: [Chwila i nie widziecie mnie, i znów chwila], a ujrzycie mnie?

B (20) Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: [że] płakać i narzekać będziecie [wy, zaś] świat się będzie wesołił; wy będziecie [zasmuceni], ale smutek wasz w radość się zamieni. (21) Kobieta, gdy rodzi, smuci się, bo nadeszła godzina [jej]; Kiedy zaś [porodzi] dziecko, już nie pamięta o udrecie kwoli radości, że [urodził] się człowiek na świat. (22) I wy [załem] teraz [smutek macie], znowu [jednak] ujrzę was, i będzie się radowało [wasze] serce, a radości waszej [nikt nie odbierze wam].

A1 (23a) A w owym dniu mnie nie będziecie [pytać] o nic.

[16,23b-27] ELEMENT B

A (23b) Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: [Jeśli o] cokolwiek byście [poprosili] Ojca w imieniu moim, da wam. (24) [Aż] dotąd nie prosiście [o nic] w imieniu moim; proście, a weźmiecie, aby radość wasza była [dopełniona]. (25a) To w przypowieściach [powiedziałem wam].

B (25b) Nadchodzi godzina, gdy już nie w przypowieściach będę [mówił] do was, lecz wyraźnie o Ojcu oznajmię wam.

A1 (26) Owego dnia w imieniu moim prosić będziecie, a nie mówię wam, że Ja prosić będę Ojca za was; (27) sam [bowiem] Ojciec miłuje was, [bo wy mnie umiłowaliście i uwierzyliście], że Ja od Boga wyszedłem.

[16,28-33] ELEMENT A1

A (28) Wyszędłem od Ojca i przyszedłem na świat; znowu opuszczam świat i idę do Ojca. (29) Rzekli uczniowie jego: Oto teraz wyraźnie mówisz i przypowieści [żadne] nie mówisz. (30) Teraz wiemy, że wiesz [wszystko] i nie potrzebujesz, aby ktoś [cie] pytał; dlatego wierzymy, żeś od Boga wyszedł.

B (31) Odpowiedział im Jezus: Teraz wierzyce?

A1 (32) Oto nadchodzi godzina, [i] nadeszła, [abyście się rozproszyli], każdy do swoich [spraw], i mnie samego zostawicie; lecz nie jestem sam, bo Ojciec ze mną [jest]. (33) To powiedziałem wam, abyście we mnie pokój mieli. Na świecie ucisk [macie], ale [mieście odwagę!], Ja zwyciężyłem świat.

*Chwałą Bożą jest rzecz ukryć,
a chwałą królów rzecz zbadać.
Prz 25,2*



Ewangelia Jana

SEKCJA A2 WARSTWA II SEKWENCJA B1 [15,18-16,33]

Zapowiedź realizacji Bożych celów zarówno w uczniach jak i w świecie; uczniowie dojrzeją, by poszerzyć swoje poznanie Bożej woli, a świat doświadczy misji Ducha i uczniów.

Pokój zostawiam wam, pokój [mój] daję wam; nie jak świat daje, Ja daję [wam]. Niech nie trwoży [się wasze] serce [ani (nie)] lęka [się]. Słyszeliście, że [Ja] powiedziałem wam: Odchodzę i przychodzę do was. [Jeśli miłowałibyście] mnie, [uradowalibyście się], że idę do Ojca, bo Ojciec większy [ode mnie jest]. [I] teraz powiedziałem wam, zanim się to stanie, abyście [gdy się stanie,] uwierzyli. Już [nie] wiele będę mówił z wami, nadchodzi bowiem władca świata, [a we mnie] nie ma nic; lecz [by] świat [poznał], że miłuję Ojca i [jak przykazał mi Ojciec,] tak czynię. Wstańcie, pójdźmy stąd.

Jeśli świat was nienawidzi, wiedźcie, że mnie wpierw niż was znienawidził. Gdybyście ze świata [byli], świat [to, co jest jego,] miłowałby; że jednak ze świata nie jesteście, ale Ja wybrałem [sobie was] ze świata, dlatego nienawidzi [was świat]. [Wspominajcie] słowo, które [Ja] powiedziałem [wam]. Nie jest sługa większy nad pana swego. Jeśli mnie prześladowali i was prześladować będą; jeśli słowo moje zachowali i wasze zachowywać będą. [Ale] to wszystko [czynić będą względem was z powodu] imienia mego, bo nie znają tego, który [posłał] mnie. Gdybym nie przyszedł i [nie powiedziałbym im, grzechu] nie mieliby; teraz [zaś wymówki] nie mają [co do] grzechu swego. [Mnie nienawidzący], i Ojca mego nienawidzi. Gdybym [dzieł nie dokonał] wśród nich, których nikt inny nie [uczynił, grzechu] nie mieliby, teraz [zaś] i [ujrzeli], i znienawidzili[, i] mnie, i Ojca mego. [Ale aby wypełniło się słowo] w zakonie ich napisane: Znienawidzili [mnie bez powodu]. Gdy przyjdzie [Paraklet], którego Ja pošlę [wam] od Ojca, Duch [Prawdy], który od Ojca wychodzi, [ów] złoży świadectwo o mnie[.] I wy [zaś] składacie świadectwo, bo od początku [ze mną] jesteście. To powiedziałem [wam], abyście nie [zniechęcili się]. [Wyłączonymi z synagogi uczynią was], więcej, nadchodzi godzina, gdy każdy, kto was zabije, będzie mniemał, że spełnia służbę Bożą. A to [uczynią], [bo] nie poznali Ojca ani mnie. Lecz to powiedziałem [wam], abyście, gdy przyjdzie godzina [ich], wspomnieli [sobie] to, że Ja powiedziałem [wam. A] tego [zaś] wam na początku nie [powiedziałem], bo z wami [byłem].

Pokój zostawiam wam, pokój [mój] daję wam; nie jak świat daje, Ja daję [wam]. Niech nie trwoży [się wasze] serce [ani (nie)] lęka [się]. Słyszeliście, że [Ja] powiedziałem wam: Odchodzę i przychodzę do was. [Jeśli miłowałibyście] mnie, [uradowalibyście się], że idę do Ojca, bo Ojciec większy [ode mnie jest]. [I] teraz powiedziałem wam, zanim się to stanie, abyście [gdy się stanie,] uwierzyli. Już [nie] wiele będę mówił z wami, nadchodzi bowiem władca świata, [a we mnie] nie ma nic; lecz [by] świat [poznał], że miłuję Ojca i [jak przykazał mi Ojciec,] tak czynię. Wstańcie, pójdźmy stąd.

Tu brak J 15,1-17

Jeśli świat was nienawidzi, wiedźcie, że mnie wpierw niż was znienawidził. Gdybyście ze świata [byli], świat [to, co jest jego,] miłowałby; że jednak ze świata nie jesteście, ale Ja wybrałem [sobie was] ze świata, dlatego nienawidzi [was świat]. [Wspominajcie] słowo, które [Ja] powiedziałem [wam]. Nie jest sługa większy nad pana swego. Jeśli mnie prześladowali i was prześladować będą; jeśli słowo moje zachowali i wasze zachowywać będą. [Ale] to wszystko [czynić będą względem was z powodu] imienia mego, bo nie znają tego, który [posłał] mnie. Gdybym nie przyszedł i [nie powiedziałbym im, grzechu] nie mieliby; teraz [zaś wymówki] nie mają [co do] grzechu swego. [Mnie nienawidzący], i Ojca mego nienawidzi. Gdybym [dzieł nie dokonał] wśród nich, których nikt inny nie [uczynił, grzechu] nie mieliby, teraz [zaś] i [ujrzeli], i znienawidzili[, i] mnie, i Ojca mego. [Ale aby wypełniło się słowo] w zakonie ich napisane: Znienawidzili [mnie bez powodu]. Gdy przyjdzie [Paraklet], którego Ja pošlę [wam] od Ojca, Duch [Prawdy], który od Ojca wychodzi, [ów] złoży świadectwo o mnie[.] I wy [zaś] składacie świadectwo, bo od początku [ze mną] jesteście. To powiedziałem [wam], abyście nie [zniechęcili się]. [Wyłączonymi z synagogi uczynią was], więcej, nadchodzi godzina, gdy każdy, kto was zabije, będzie mniemał, że spełnia służbę Bożą. A to [uczynią], [bo] nie poznali Ojca ani mnie. Lecz to powiedziałem [wam], abyście, gdy przyjdzie godzina [ich], wspomnieli [sobie] to, że Ja powiedziałem [wam. A] tego [zaś] wam na początku nie [powiedziałem], bo z wami [byłem].

[J 15] (18) Jeśli świat was nienawidzi, wiedzcie, że mnie wpierw niż was znienawidził. (19) Gdybyście ze świata [byli], świat [to, co jest jego,] miłowałby; że jednak ze świata nie jesteście, ale Ja wybrałem [sobie was] ze świata, dlatego nienawidzi [was świat]. (20) [Wspominajcie] słowo, które [Ja] powiedziałem [wam]. Nie jest sługa większy nad pana swego. Jeśli mnie prześladowali i was prześladować będą; jeśli słowo moje zachowali i wasze zachowywać będą. (21) [Ale] to wszystko [czynić będą względem was z powodu] imienia mego, bo nie znają tego, który [posłał] mnie. (22) Gdybym nie przyszedł i [nie powiedziałbym im, grzechu] nie mieliby; teraz [zaś wymówki] nie mają [co do] grzechu swego. (23) [Mnie nienawidzący], i Ojca mego nienawidzi. (24) Gdybym [dzieł nie dokonał] wśród nich, których nikt inny nie [uczynił, grzechu] nie mieliby, teraz [zaś] i [ujrzeli], i znienawidzili[. i] mnie, i Ojca mego. (25) [Ale aby wypełniło się słowo] w zakonie ich napisane: Znienawidzili [mnie bez powodu]. (26) Gdy przyjdzie [Paraklet], którego Ja pošlę [wam] od Ojca, Duch [Prawdy], który od Ojca wychodzi, [ów] złoży świadectwo o mnie[.] (27) I wy [zaś] składacie świadectwo, bo od początku [ze mną] jesteście. [J 16] (1) To powiedziałem [wam], abyście nie [zniechęcili się]. (2) [Wyłączonymi z synagogi uczynią was], więcej, nadchodzi godzina, gdy każdy, kto was zabije, będzie mniemał, że spełnia służbę Bożą. (3) A to [uczynią], [bo] nie poznali Ojca ani mnie. (4) Lecz to powiedziałem [wam], abyście, gdy przyjdzie godzina [ich], wspomnieli [sobie] to, że Ja powiedziałem [wam. A] tego [zaś] wam na początku nie [powiedziałem], bo z wami [byłem].

(5) Teraz [zaś] odchodzę do tego, który posłał [mnie], i nikt z was nie pyta mnie: Dokąd idziesz? (6) Ale że to powiedziałem [wam], smutek napełnił [wasze] serce. (7) Lecz ja mówię [wam] prawdę: Lepiej dla was, żebym ja odszedł. Jeśli [bowiem] nie odejdę, [Paraklet] nie przyjdzie [do was], jeśli zaś odejdę, pošlę go do was. (8) A [przyszedłszy,] On przekona świat [co do] grzechu i [co do] sprawiedliwości, i [co do sądu]; (9) [co do] grzechu, gdyż nie [wierzą] we mnie; (10) [co do] sprawiedliwości [zaś], gdyż do Ojca [odchodzę] i już [nie widzicie] mnie; (11) [co do zaś sądu], gdyż [władca] tego świata został osądzony. (12) Jeszcze wiele [mam wam] do powiedzenia, ale [(tego) nie potraficie unieść] teraz; (13) [kiedy zaś] przyjdzie On, Duch Prawdy, [poprowadzi was w całej prawdzie, gdyż] nie [będzie mówić] od siebie, lecz cokolwiek usłyszysz, mówić będzie, i to, co ma przyjść, oznajmi [wam]. (14) On mnie uwielbi, gdyż z mego weźmie i oznajmi [wam]. (15) Wszystko, co ma Ojciec, moje jest; dlatego rzekłem, że z mego [bierze] i wam oznajmi. (16) [Chwila i już nie widzicie mnie, i znów chwila], a ujrzycie mnie, bo idę do Ojca. (17) [Rzekli] tedy (niektórzy) z uczniów jego między sobą: Cóż to znaczy, co mówi [nam: Chwila i nie widzicie mnie, i znów chwila], a ujrzycie mnie, i (to): Bo idę do Ojca? (18) Mówili więc: Cóż to znaczy, co mówi: [chwila]? Nie wiemy, co mówi.

(19) Poznał Jezus, że chcieli [go] zapytać, i rzekł im: [O to] pytacie się nawzajem, [że] powiedziałem: [Chwila i nie widzicie mnie, i znów chwila], a ujrzycie mnie? (20) Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: [że] płakać i narzekać będziecie [wy, zaś] świat się będzie weselił; wy będziecie [zasmuceni], ale smutek wasz w radość się zamieni. (21) Kobieta, gdy rodzi, smuci się, bo nadeszła godzina [jej; Kiedy zaś] porodzi dzieciątko, już nie pamięta o udręce gwoili radości, że [urodził] się człowiek na świat. (22) I wy [zatem] teraz [smutek macie], znowu [jednak] ujrzę was, i będzie się radowało [wasze] serce, a radości waszej [nikt nie odbierze wam]. (23) A w owym dniu mnie nie będziecie [pytać o nic]. Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: [Jeśli o] cokolwiek byście [poprosili] Ojca w imieniu moim, da wam. (24) [Aż] dotąd nie prosiście [o nic] w imieniu moim; proście, a weźmiecie, aby radość wasza była [dopełniona]. (25) To w przypowieściach [powiedziałem wam.] Nadchodzi godzina, gdy już nie w przypowieściach będę [mówił] do was, lecz wyraźnie o Ojcu oznajmię wam. (26) Owego dnia w imieniu moim prosić będziecie, a nie mówię wam, że Ja prosić będę Ojca za was; (27) sam [bowiem] Ojciec miłuje was, [bo wy mnie umiłowaliście i uwierzyliście], że Ja od Boga wyszedłem. (28) Wyszędłem od Ojca i przyszedłem na świat; znowu opuszczam świat i idę do Ojca. (29) Rzekli uczniowie jego: Oto teraz wyraźnie mówisz i przypowieści [żadnej nie mówisz]. (30) Teraz wiemy, że wiesz [wszystko] i nie potrzebujesz, aby ktoś [cię] pytał; dlatego wierzymy, żeś od Boga wyszedł. (31) Odpowiedział im Jezus: Teraz wierzycie? (32) Oto nadchodzi godzina, [i] nadeszła, [abyście się rozproszyli], każdy do swoich (spraw), i mnie samego zostawicie; lecz nie jestem sam, bo Ojciec ze mną [jest]. (33) To powiedziałem wam, abyście we mnie pokój mieli. Na świecie ucisk [macie], ale [mieście odwagę!], Ja zwyciężyłem świat.

[15,18-16,33] SEKWENCJA B1

[15,18-16,4] FRAGMENT A – Odrzuconą przez świat misję Jezusa objawienia Imienia Ojca i Syna podejmie Duch Święty i uczniowie. Jezusa słowa przygotowania i umocnienia uczniów na czas ich misji i konfrontacji ze światem. Świat nie pozostanie głuchy na Chrystusa; Imię Boga będzie dla człowieka wyzwaniem i magnesem.

[16,5-18] FRAGMENT B – Jezusa zapowiedzi i obietnice dla uczniów o rozszerzeniu poznania Jego woli, skuteczności misji Ducha Świętego w świecie i w uczniach (Duch Święty da uczniom udział w relacji z Ojcem i Synem, uwielbi Chrystusa w świecie i w uczniach, poprowadzi uczniów w prawdzie).

[16,19-33] FRAGMENT A1 – Jezusa wsparcie i pocieszenie dla uczniów w kontekście ich trudności zrozumienia nauki o Ojcu, ich smutku z powodu rozstania z Jezusem, a także zbliżającego się zachwiania ich miłości i wiary względem Jezusa (potwierdzenie trwania szczególnej więzi z uczniami pomimo kryzysu).

[15,18-16,33] SEKWENCJA B1

[15,18-16,4] FRAGMENT A – Odrzuconą przez świat misję Jezusa objawienia Imienia Ojca i Syna podejmie Duch Święty i uczniowie. Jezusa słowa przygotowania i umocnienia uczniów na czas ich misji i konfrontacji ze światem. Świat nie pozostanie głuchy na Chrystusa; Imię Boga będzie dla człowieka wyzwaniem i magnesem.

[16,5-18] FRAGMENT B – Jezusa zapowiedzi i obietnice dla uczniów o rozszerzeniu poznania Jego woli, skuteczności misji Ducha Świętego w świecie i w uczniach (Duch Święty da uczniom udział w relacji z Ojcem i Synem, uwielbi Chrystusa w świecie i w uczniach, poprowadzi uczniów w prawdzie).

[16,19-33] FRAGMENT A1 – Jezusa wsparcie i pocieszenie dla uczniów w kontekście ich trudności zrozumienia nauki o Ojcu, ich smutku z powodu rozstania z Jezusem, a także zbliżającego się zachwiania ich miłości i wiary względem Jezusa (potwierdzenie trwania szczególnej więzi z uczniami pomimo kryzysu).

[15,18-19] ELEMENT A

(18) Jeśli świat was nienawidzi, wiedzcie, że mnie wpierw niż was znienawidził. (19) Gdybyście ze świata [byli], świat [to, co jest jego,] miłowałby; że jednak ze świata nie jesteście, ale Ja wybrałem [sobie was] ze świata, dlatego nienawidzi [was świat]. (20) [Wspominajcie] słowo, które [Ja] powiedziałem [wam]. Nie jest sługa większy nad pana swego.

[15,20-21] ELEMENT B

A1 Jeśli mnie prześladowali i was prześladować będą; jeśli słowo moje zachowali i wasze zachowywać będą.

B1 (21) [Ale] to wszystko [czynić będą względem was z powodu] imienia mego, bo nie znają tego, który [posłał] mnie.

[15,22-26] ELEMENT C

A (22) Gdybym nie przyszedł i [nie powiedziałbym im, grzechu] nie mieliby; teraz [zaś wymówki] nie mają [co do] grzechu swego. (23) [Mnie nienawidzący], i Ojca mego nienawidzi. (24) Gdybym [dzieł nie dokonał] wśród nich, których nikt inny nie [uczynił, grzechu] nie mieliby, teraz [zaś] i [ujrzeli], i znienawidzili[, i] mnie, i Ojca mego.

B (25) [Ale aby wypełniło się słowo] w zakonie ich napisane: Znienawidzili [mnie bez powodu].

A1 (26) Gdy przyjdzie [Paraklet], którego Ja pošlę [wam] od Ojca, Duch [Prawdy], który od Ojca wychodzi, [ów] złoży świadectwo o mnie[.]

[15,27-16,3] ELEMENT B1

A2 (27) I wy [zaś] składacie świadectwo, bo od początku [ze mną] jesteście. **[J 16]** (1) To powiedziałem [wam], abyście nie [zniechęcili się]. (2) [Wyłączonymi z synagogi uczynią was], więcej, nadchodzi godzina, gdy każdy, kto was zabije, będzie mniemał, że spełnia służbę Bożą.

B2 (3) A to [uczynią], [bo] nie poznali Ojca ani mnie.

[16,4] ELEMENT A1

(4) Lecz to powiedziałem [wam], abyście, gdy przyjdzie godzina [ich], wspomnieli [sobie] to, że Ja powiedziałem [wam].
A] tego [zaś] wam na początku nie [powiedziałem], bo z wami [byłem].

[15,18-16,4] FRAGMENT A – Odrzuconą przez świat misję Jezusa objawienia Imienia Ojca i Syna podejmie Duch Święty i uczniowie. Jezusa słowa przygotowania i umocnienia uczniów na czas ich misji i konfrontacji ze światem. Świat nie pozostanie głuchy na Chrystusa; Imię Boga będzie dla człowieka wyzwaniem i magnesem.

[15,18-20a] ELEMENT A – Odrzucenie Chrystusa przez świat, to przyczyna nienawiści świata do Jego uczniów, nie są już z ducha świata, ale są według słowa Jezusa. Uczniowie nie powinni oczekiwać łatwiejszej drogi.

[15,20b-21] ELEMENT B – Brak poznania Imienia Ojca i Syna w świecie powodem sprzeciwu i nienawiści uczniów, ale i powodem zainteresowania świadectwem uczniów o Jezusie; misja uczniów wyda owoce.

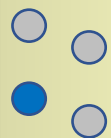
[15,22-26] ELEMENT C – Chrystus odrzucony przez świat; świat nadal przywoływany przez Ducha w uczniach (świat stale potrzebuje poznać Imię Boga).

[15,27-16,3] ELEMENT B1 – Brak poznania w świecie Imienia Ojca i Syna powodem nienawiści do Jezusa i Jego uczniów. Zderzenie świadectwa o Chrystusie z fałszywym obrazem Boga prześladowców.

[16,4] ELEMENT A1 – Zachęta dla uczniów do wytrwałości pośród sprzeciwu w świecie.

SEKCJA A2

[13,21-17,26]



SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]



FRAGMENT A

[15,18-6,4]



ELEMENTY:

A [15,18-20a],

A1 [16,4],

B [15,20b-21] i

B1 [15,27-16,3]



ELEMENT A

A1 (18a) Jeśli świat was nienawidzi,

B1 (18b) wiedzcie, że mnie wpierw niż was znienawidził.

A2 a1 (19a) Gdybyście ze świata [byli],

b1 (19b) świat [to, co jest jego],

c1 (19c) miłowałby;

a2 (19c) że jednak ze świata nie jesteście,

b2 (19d) ale Ja wybrałem [sobie was] ze świata,

c2 (19e) dlatego nienawidzi [was świat].

B2 (20a) [Wspominajcie] słowo, które [Ja] powiedziałem [wam]. Nie jest sługa większy nad pana swego.

ELEMENT B

A1 a1 (20b) Jeśli mnie prześladowali

b1 (20c) i was prześladować będą;

a2 (20d) jeśli słowo moje zachowali

b2 (20e) i wasze zachowywać będą.

B1 (21) [Ale] to wszystko [czynić będą względem was z powodu] imienia mego, bo nie znają tego, który [posłał] mnie.

ELEMENT C

[...]

ELEMENT B1

A2 a (27) i wy [zaś] składacie świadectwo, bo od początku [ze mną] jesteście.

b [J16] (1) To powiedziałem [wam], abyście nie [zniechęcili się].

a1 (2) [Wyłączonymi z synagogi uczynią was], więcej, nadchodzi godzina, gdy każdy, kto was zabije, będzie mniemał, że spełnia służbę Bożą.

B2 (3) A to [uczynią], [bo] nie poznali Ojca ani mnie.

ELEMENT A1

A a1 (4a) Lecz to powiedziałem [wam],

b1 (4b) abyście, gdy przyjdzie godzina [ich],

B (4c) wspomnieli [sobie] to, że Ja powiedziałem [wam.]

A1 a2 (4d) [A] tego [zaś] wam na początku nie [powiedziałem],

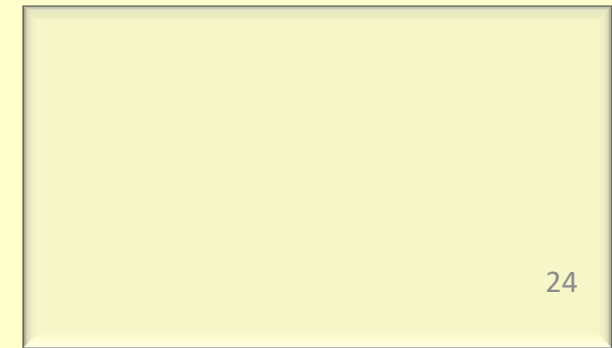
b2 (4e) bo z wami [byłem].

Świat w J 1,10

Na **świecie** był i **świat** przezeń powstał, lecz **świat** go nie poznał.

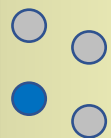
Świat (gr. *kosmos*) – słowo w Ew. Jana ma kilka znaczeń

- J 1,9 „przyszła na świat” – **ziemia**, jako przestrzeń życia człowieka (13,1; 16,21; 16,28)
- J 1,10 „świat przezeń powstał” – **cała przestrzeń stworzenia**
- J 3,16 „Bóg umiłował świat, (...), aby każdy, kto weń wierzy” - **ludzkość, ludzie generalnie** (3,19; 6,33; 8,12)
- J 7,4 „daj się poznać światu” → daj się poznać **Żydom** w czasie święta
- J 8,23 „I rzekł do nich: Wy jesteście z niskości, Ja zaś z **wysokości**; wy jesteście z tego świata, a Ja nie jestem z tego **świata**.” – drugie wystąpienie **może omownie sugerować sferę Boga**
- J 12,19 „oto cały świat poszedł za nim” – **Żydzi różnych stanów**; a biorąc pod uwagę kontekst również **poganie** (Grecy)
- J 7,7; 15,18-19; 12,31; 14,30; 17,14; 17,16 - **duchowa sfera buntu przeciw Bogu i Jego planowi dla człowieka, która obejmuje istoty duchowe i ludzi**
- J 8,26; 14,22; 16,8 – **ludzie w stanie sprzeciwu względem Boga**, którzy odrzucili misję Syna, nie uznali w Jezusie Chrystusa
- J 11, „jak świat światem” – wskazanie okresu czasu
- J 6,14 „miał przyjść na świat” → urodzić się (J 11,27)



SEKCJA A2

[13,21-17,26]



SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]



FRAGMENT A

[15,18-6,4]



ELEMENTY:

A [15,18-20a],

A1 [16,4],

B [15,20b-21] i

B1 [15,27-16,3]



ELEMENT A

A1 (18a) Jeśli świat was nienawidzi,

B1 (18b) wiedzcie, że mnie wpierw niż was znienawidził.

A2 a1 (19a) Gdybyście ze świata [byli],

b1 (19b) świat [to, co jest jego],

c1 (19c) miłowałby;

a2 (19c) że jednak ze świata nie jesteście,

b2 (19d) ale Ja wybrałem [sobie was] ze świata,

c2 (19e) dlatego nienawidzi [was świat].

B2 (20a) [Wspominajcie] słowo, które [Ja] powiedziałem [wam]. Nie jest sługa większy nad pana swego.

ELEMENT B

A1 a1 (20b) Jeśli mnie prześladowali

b1 (20c) i was prześladować będą;

a2 (20d) jeśli słowo moje zachowali

b2 (20e) i wasze zachowywać będą.

B1 (21) [Ale] to wszystko [czynić będą względem was z powodu] imienia mego, bo nie znają tego, który [posłał] mnie.

ELEMENT C

[...]

ELEMENT B1

A2 a (27) i wy [zaś] składacie świadectwo, bo od początku [ze mną] jesteście.

b [J16] (1) To powiedziałem [wam], abyście nie [zniechęcili się].

a1 (2) [Wyłączonymi z synagogi uczynią was], więcej, nadchodzi godzina, gdy każdy, kto was zabije, będzie mniemał, że spełnia służbę Bożą.

B2 (3) A to [uczynią], [bo] nie poznali Ojca ani mnie.

ELEMENT A1

A a1 (4a) Lecz to powiedziałem [wam],

b1 (4b) abyście, gdy przyjdzie godzina [ich],

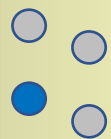
B (4c) wspomnieli [sobie] to, że Ja powiedziałem [wam.]

A1 a2 (4d) [A] tego [zaś] wam na początku nie [powiedziałem],

b2 (4e) bo z wami [byłem].

SEKCJA A2

[13,21-17,26]



SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]



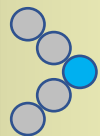
FRAGMENT A

[15,18-6,4]



ELEMENT

C [15,22-26]



ELEMENT A

[...]

ELEMENT B

[...]

ELEMENT C

A a1 (22a) Gdybym nie przyszedł i [nie powiedziałbym im,

b1 (22b) grzechu] nie mieliby;

c1 (22c) teraz [zaś wymówki] nie mają [co do] grzechu swego.

d1 (23) [Mnie nienawidzący], i Ojca mego nienawidzi.

a2 (24a) Gdybym [dzieł nie dokonał] wśród nich, których nikt inny nie [uczynił],

b2 (24b) [grzechu] nie mieliby,

c2 (24c) teraz [zaś] i [ujrzeli],

d2 (24d) i znienawidzili [, i] mnie, i Ojca mego.

B (25) [Ale aby wypełniło się słowo] w zakonie ich napisane: Znienawidzili [mnie bez powodu].

A1 a1 (26a) Gdy przyjdzie [Paraklet],

b1 a (26b) którego Ja pošę [wam] od Ojca,

b (26c) Duch [prawdy],

a1 (26d) który od Ojca wychodzi,

a2 (26e) [ów]

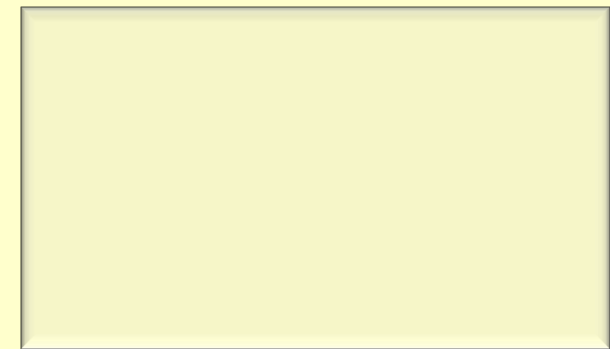
b2 (26f) złoży świadectwo o mnie;

ELEMENT B1

[...]

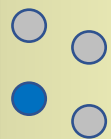
ELEMENT A1

[...]



SEKCJA A2

[13,21-17,26]



SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]



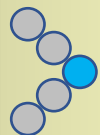
FRAGMENT A

[15,18-6,4]



ELEMENT

C [15,22-26]



ELEMENT A

[...]

ELEMENT B

[...]

ELEMENT C

A a1 (22a) Gdybym nie przyszedł i [nie powiedziałbym im,

b1 (22b) grzechu] nie mieliby;

c1 (22c) teraz [zaś wymówki] nie mają [co do] grzechu swego.

d1 (23) [Mnie nienawidzący], i Ojca mego nienawidzi.

a2 (24a) Gdybym [dzieł nie dokonał] wśród nich, których nikt inny nie [uczynił],

b2 (24b) [grzechu] nie mieliby,

c2 (24c) teraz [zaś] i [ujrzeli],

d2 (24d) i znienawidzili [, i] mnie, i Ojca mego.

B (25) [Ale aby wypełniło się słowo] w zakonie ich napisane: Znienawidzili [mnie bez powodu].

J 3,17-19

A1 a1 (26a) Gdy przyjdzie [Paraklet],

b1 a (26b) którego Ja pošlę [wam] od Ojca,

b (26c) Duch [prawdy],

a1 (26d) który od Ojca wychodzi,

a2 (26e) [ów]

b2 (26f) złoży świadectwo o mnie;

B (17) Bo nie pošłał Bóg Syna na świat, aby sądził świat, lecz aby [wybawiony został] świat przez niego.

C a1 (18a) Kto wierzy w niego,

b1 (18b) nie będzie sądzony;

a2 (18c) kto zaś nie wierzy,

b2 (18d) już jest osądzony [bo] nie uwierzył w imię jednorodzonego Syna Bożego.

B1 a (19a) [To zaś jest] sąd,

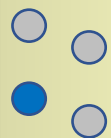
b (19b) że światłość przyszła na świat,

b1 (19c) lecz [umiłowali] ludzie bardziej ciemność [niż światło],

a1 (19d) [były bowiem] ich uczynki złe.

SEKCJA A2

[13,21-17,26]



SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]



FRAGMENT A

[15,18-6,4]



ELEMENT A

A1 (18a) Jeśli świat was nienawidzi,

B1 (18b) wiedzcie, że mnie wpierw niż was znienawidził.

A2 a1 (19a) Gdybyście ze świata [byli],

b1 (19b) świat [to, co jest jego],

c1 (19c) miłowałby;

a2 (19d) że jednak ze świata nie jesteście,

b2 (19e) ale Ja wybrałem [sobie was] ze świata,

c2 (19f) dlatego nienawidzi [was świat].

B2 (20a) [Wspominajcie] słowo, które [Ja] powiedziałem [wam]. Nie jest sługa większy nad pana swego.

ELEMENT B

A1 a1 (20c) Jeśli mnie prześladowali

b1 (20d) i was prześladować będą;

a2 (20e) jeśli słowo moje zachowali

b2 (20f) i wasze zachowywać będą.

B1 (21) [Ale] to wszystko [czynić będą względem was z powodu] imienia mego, bo nie znają tego, który [posłał] mnie.

ELEMENT C

A a1 (22a) Gdybym nie przyszedł i [nie powiedziałbym im,

b1 (22b) grzechu] nie mieliby;

c1 (22c) teraz [zaś wymówki] nie mają [co do] grzechu swego.

d1 (23) [Mnie nienawidzący], i Ojca mego nienawidzi.

a2 (24a) Gdybym [dzieł nie dokonał] wśród nich, których nikt inny nie [uczynił],

b2 (24b) [grzechu] nie mieliby,

c2 (24c) teraz [zaś] i [ujrzeli],

d2 (24d) i znienawidzili [, i] mnie, i Ojca mego.

B (25) [Ale aby wypełniło się słowo] w zakonie ich napisane: Znienawidzili [mnie bez powodu].

A1 a1 (26a) Gdy przyjdzie [Paraklet],

b1 a (26b) którego Ja pošlę [wam] od Ojca,

b (26c) Duch [prawdy],

a1 (26d) który od Ojca wychodzi,

a2 (26e) [ów]

b2 (26f) złoży świadectwo o mnie[.]

ELEMENT B1

A2 a (27) I wy [zaś] składacie świadectwo, bo od początku [ze mną] jesteście.

b [J16] (1) To powiedziałem [wam], abyście nie [zniechęcili się].

a1 (2) [Wyłączonymi z synagogi uczynią was], więcej, nadchodzi godzina, gdy każdy, kto was zabije, będzie mniemał, że spełnia służbę Bożą.

B2 (3) A to [uczynią, bo] nie poznali Ojca ani mnie.

ELEMENT A1

A a1 (4a) Lecz to powiedziałem [wam],

b1 (4b) abyście, gdy przyjdzie godzina [ich],

B (4c) wspomnieli [sobie] to, że Ja powiedziałem [wam].

A1 a2 (4d) [A] tego [zaś] wam na początku nie [powiedziałem],

b2 (4e) bo z wami [byłem].



Jakieś pytania?





**Czas na małą
przerwę – 5 min.**

[15,18-16,33] SEKWENCJA B1

[15,18-16,4] FRAGMENT A – Odrzuconą przez świat misję Jezusa objawienia Imienia Ojca i Syna podejmie Duch Święty i uczniowie. Jezusa słowa przygotowania i umocnienia uczniów na czas ich misji i konfrontacji ze światem. Świat nie pozostanie głuchy na Chrystusa; Imię Boga będzie dla człowieka wyzwaniem i magnesem.

[16,5-18] FRAGMENT B – Jezusa zapowiedzi i obietnice dla uczniów o rozszerzeniu poznania Jego woli, skuteczności misji Ducha Świętego w świecie i w uczniach (Duch Święty da uczniom udział w relacji z Ojcem i Synem, uwielbi Chrystusa w świecie i w uczniach, poprowadzi uczniów w prawdzie).

[16,19-33] FRAGMENT A1 – Jezusa wsparcie i pocieszenie dla uczniów w kontekście ich trudności zrozumienia nauki o Ojcu, ich smutku z powodu rozstania z Jezusem, a także zbliżającego się zachwiania ich miłości i wiary względem Jezusa (potwierdzenie trwania szczególnej więzi z uczniami pomimo kryzysu).

[16,19-23a] ELEMENT A

A (19) Poznał Jezus, że chcieli [go] zapytać, i rzekł im: [O to] pytacie się nawzajem, [że] powiedziałem: [Chwila i nie widzicie mnie, i znów chwila], a ujrzyście mnie?

B (20) Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: [że] płakać i narzekać będziecie [wy, zaś] świat się będzie weselił; wy będziecie [zasmuceni], ale smutek wasz w radość się zamieni. (21) Kobieta, gdy rodzi, smuci się, bo nadeszła godzina [jej; Kiedy zaś] porodzi dzieciątko, już nie pamięta o udręce gwoili radości, że [urodził] się człowiek na świat. (22) I wy [zatem] teraz [smutek macie], znowu [jednak] ujrze was, i będzie się radowało [wasze] serce, a radości waszej [nikt nie odbierze wam].

A1 (23a) A w owym dniu mnie nie będziecie [pytać o nic].

[16,23b-27] ELEMENT B

A (23b) Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: [Jeśli o] cokolwiek byście [poprosili] Ojca w imieniu moim, da wam. (24) [Aż] dotąd nie prosiliście [o nic] w imieniu moim; proście, a weźmiecie, aby radość wasza była [dopełniona]. (25a) To w przypowieściach [powiedziałem wam.]

B (25b) Nadchodzi godzina, gdy już nie w przypowieściach będę [mówił] do was, lecz wyraźnie o Ojcu oznajmię wam.

A1 (26) Owego dnia w imieniu moim prosić będziecie, a nie mówię wam, że Ja prosić będę Ojca za was; (27) sam [bowiem] Ojciec miłuje was, [bo wy mnie umiłowaliście i uwierzyliście], że Ja od Boga wyszedłem.

[16,28-33] ELEMENT A1

A (28) Wyszedłem od Ojca i przyszedłem na świat; znowu opuszczam świat i idę do Ojca. (29) Rzekli uczniowie jego: Oto teraz wyraźnie mówisz i przypowieści [żadnej nie mówisz]. (30) Teraz wiemy, że wiesz [wszystko] i nie potrzebujesz, aby ktoś [cię] pytał; dlatego wierzymy, żeś od Boga wyszedł.

B (31) Odpowiedział im Jezus: Teraz wierzycie?

A1 (32) Oto nadchodzi godzina, [i] nadeszła, [abyście się rozproszyli], każdy do swoich (spraw), i mnie samego zostawicie; lecz nie jestem sam, bo Ojciec ze mną [jest]. (33) To powiedziałem wam, abyście we mnie pokój mieli. Na świecie ucisk [macie], ale [miejcie odwagę!], Ja zwyciężyłem świat.

[16,19-33] FRAGMENT A1 – Jezusa wsparcie i pocieszenie dla uczniów w kontekście ich trudności zrozumienia nauki o Ojcu, ich smutku z powodu rozstania z Jezusem, a także zbliżającego się zachwiania ich miłości i wiary względem Jezusa (potwierdzenie trwania szczególnej więzi z uczniami pomimo kryzysu).

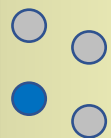
[16,19-23a] ELEMENT A – Jezus dodaje otuchy uczniom, którzy nie pojmują zapowiedzi śmierci i zmartwychwstania Pana (czy również Jego obecności dzięki Duchowi Świętemu?).

[16,23b-27] ELEMENT B – Jezus zapowiada uczniom czas jasnego komunikowania o Ojcu oraz potwierdza relację miłości pomiędzy Sobą i Ojcem a uczniami; wola wysłuchania prośb uczniów złożonych w Imieniu Syna.

[16,28-33] ELEMENT A1 – Jezus, wobec śmiałych deklaracji uczniów o ich wierze, zapowiada im czas zachwiania, jednocześnie jednak udziela im wsparcia i wzywa do zaufania Mu jako ostatecznemu zwycięzcy nad światem.

SEKCJA A2

[13,21-17,26]



SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]



FRAGMENT A1

[16,19-33]



ELEMENTY:

A [16,19-23a] i

A1 [16,28-33]



ELEMENT A

A (19) Poznał Jezus, że chcieli [go] zapytać, i rzekł im: [O to] pytacie się nawzajem, [że] powiedziałem: [Chwila i nie widzicie mnie, i znów chwila], a ujrzycie mnie?

B a1 (20a) Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: [że] płakać i narzekać będziecie [wy],

b1 (20b) [zaś] świat się będzie weselił;

a2 (20c) wy będziecie [zasmuceni],

b2 (20d) ale smutek wasz w radość się zamieni.

a3 (21a) Kobieta, gdy rodzi, smuci się, bo nadeszła godzina [jej];

b3 (21b) [Kiedy zaś] porodzi dzieciątko, już nie pamięta o udręce gwoili radości, że [urodził] się człowiek na świat.

a4 (22a) I wy [zatem] teraz [smutek macie],

b4 (22b) znowu [jednak] ujrze was, i będzie się radowało [wasze] serce, a radości waszej [nikt nie odbierze wam].

A1 (23a) A w owym dniu mnie nie będziecie [pytać o nic].

ELEMENT B

[...]

ELEMENT A1

A/a (28a) Wyszedłem od Ojca

/b1 (28c) znowu opuszczam świat

×

/b (28b) i przyszedłem na świat;

/a1 (28d) i idę do Ojca.

B a1 (29) Rzekli uczniowie jego: Oto teraz wyraźnie mówisz i przypowieści [żadnej nie mówisz].

b1 (30a) Teraz wiemy,

c1 (30b) że wiesz [wszystko]

a2 (30c) i nie potrzebujesz, aby ktoś [cię] pytał;

b2 (30d) dlatego wierzymy,

c2 (30e) żeś od Boga wyszedł.

C (31) Odpowiedział im Jezus: Teraz wierzycie?

B1 a (32a) Oto nadchodzi godzina, [i] nadeszła, [abyście się rozproszyli], każdy do swoich (spraw),

b (32b) i mnie samego zostawicie;

b1 (32c) lecz nie jestem sam,

a1 (32d) bo Ojciec ze mną [jest].

A1 a1 (33a) To powiedziałem wam, abyście we mnie pokój mieli.

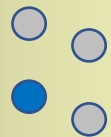
b1 (33b) Na świecie ucisk [macie],

a2 (33c) ale [miejcie odwagę!],

b2 (33d) Ja zwyciężyłem świat.

SEKCJA A2

[13,21-17,26]



SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]



FRAGMENT A1

[16,19-33]



ELEMENT

B [16,23b-27]



ELEMENT A

[...]

ELEMENT B

A **a1** **a1** (23b) Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: [Jeśli o] cokolwiek byście [poprosili] Ojca w imieniu moim, **b1** (23c) da wam.

a2 (24a) [Aż] dotąd nie prosiście [o nic] w imieniu moim; proście,

b2 (24b) a weźmiecie,

b1 (24c) aby radość wasza była [dopełniona]. (25a) To w przypowieściach [powiedziałem wam.]

B **a1** (25b) nadchodzi godzina, gdy już nie w przypowieściach

b1 (25c) będę [mówił] do was,

a2 (25d) lecz wyraźnie

b2 (25e) o Ojcu oznajmię wam.

A1 **a2** (26a) Owego dnia w imieniu moim prosić będziecie, a nie mówię wam, że Ja prosić będę Ojca za was;

(27a) sam [bowiem] Ojciec miłuje was,

b2 (27b) [bo wy mnie umiłowaliście i uwierzyliście], że Ja od Boga wyszedłem.

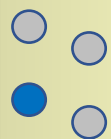
ELEMENT A1

[...]



SEKCJA A2

[13,21-17,26]



SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]



FRAGMENT A1

[16,19-33]



ELEMENT A

A (19) Poznał Jezus, że chcieli [go] zapytać, i rzekł im: [O to] pytacie się nawzajem, [że] powiedziałem: [Chwila i nie widzicie mnie, i znów chwila], a ujrzycie mnie?

B a1 (20a) Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: [że] płakać i narzekać będziecie [wy],

b1 (20b) [zaś] świat się będzie weselił;

a2 (20c) wy będziecie [zasmuceni],

b2 (20d) ale smutek wasz w radość się zamieni.

a3 (21a) Kobieta, gdy rodzi, smuci się, bo nadeszła godzina [jej];

b3 (21b) [Kiedy zaś] porodzi dzieciątko, już nie pamięta o udreće gwoźli radości, że [urodził] się człowiek na świat.

a4 (22a) I wy [zatem] teraz [smutek macie],

b4 (22b) znowu [jednak] ujrzę was, i będzie się radowało [wasze] serce, a radości waszej [nikt nie odbierze wam].

A1 (23a) A w owym dniu mnie nie będziecie [pytać o nic].

ELEMENT B

A a1 a1 (23b) Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam: [Jeśli o] cokolwiek byście [poprosili] Ojca w imieniu moim,

b1 (23c) da wam.

a2 (24a) [Aż] dotąd nie prosiście [o nic] w imieniu moim; proście,

b2 (24b) a weźmiecie,

b1 (24c) aby radość wasza była [dopełniona]. (25a) To w przypowieściach [powiedziałem wam.]

B a1 (25b) nadchodzi godzina, gdy już nie w przypowieściach

b1 (25c) będę [mówił] do was,

a2 (25d) lecz wyraźnie

b2 (25e) o Ojcu oznajmię wam.

A1 a2 (26a) Owego dnia w imieniu moim prosić będziecie, a nie mówię wam, że Ja prosić będę Ojca za was; (27a) sam [bowiem] Ojciec miłuje was,

b2 (27b) [bo wy mnie umiłowaliście i uwierzyliście], że Ja od Boga wyszedłem.

ELEMENT A1

A/a (28a) Wyszedłem od Ojca

/b1 (28c) znowu opuszczam świat



/b (28b) i przyszedłem na świat;

/a1 (28d) i idę do Ojca.

B a1 (29) Rzekli uczniowie jego: Oto teraz wyraźnie mówisz i przypowieści [żadnej nie mówisz].

b1 (30a) Teraz wiemy,

c1 (30b) że wiesz [wszystko]

a2 (30c) i nie potrzebujesz, aby ktoś [cię] pytał;

b2 (30d) dlatego wierzymy,

c2 (30e) żeś od Boga wyszedł.

C (31) Odpowiedział im Jezus: Teraz wierzycie?

B1 a (32a) Oto nadchodzi godzina, [i] nadeszła, [abyście się rozproszyli], każdy do swoich (spraw),

b (32b) i mnie samego zostawicie;

b1 (32c) lecz nie jestem sam,

a1 (32d) bo Ojciec ze mną [jest].

A1 a1 (33a) To powiedziałem wam, abyście we mnie pokój mieli.

b1 (33b) Na świecie ucisk [macie],

a2 (33c) ale [miejcie odwagę!],

b2 (33d) Ja zwyciężyłem świat.



Jakieś pytania?





**Czas na małą
przerwę – 5 min.**

[15,18-16,33] SEKWENCJA B1

[15,18-16,4] FRAGMENT A – Odrzuconą przez świat misję Jezusa objawienia Imienia Ojca i Syna podejmie Duch Święty i uczniowie. Jezusa słowa przygotowania i umocnienia uczniów na czas ich misji i konfrontacji ze światem. Świat nie pozostanie głuchy na Chrystusa; Imię Boga będzie dla człowieka wyzwaniem i magnesem.

[16,5-18] FRAGMENT B – Jezusa zapowiedzi i obietnice dla uczniów o rozszerzeniu poznania Jego woli, skuteczności misji Ducha Świętego w świecie i w uczniach (Duch Święty da uczniom udział w relacji z Ojcem i Synem, uwielbi Chrystusa w świecie i w uczniach, poprowadzi uczniów w prawdzie).

[16,19-33] FRAGMENT A1 – Jezusa wsparcie i pocieszenie dla uczniów w kontekście ich trudności zrozumienia nauki o Ojcu, ich smutku z powodu rozstania z Jezusem, a także zbliżającego się zachwiania ich miłości i wiary względem Jezusa (potwierdzenie trwania szczególnej więzi z uczniami pomimo kryzysu).

A (5) Teraz [zaś] odchodzę do tego, który posłał [mnie], i nikt z was nie pyta mnie: Dokąd idziesz? (6) Ale że to powiedziałem [wam], smutek napęłnił [wasze] serce. (7a) Lecz ja mówię [wam] prawdę: Lepiej dla was, żebym ja odszedł.

B (7b) Jeśli [bowiem] nie odejdę, [Paraklet] nie przyjdzie [do was], jeśli zaś odejdę, pošlę go do was.

C (8) A [przyszedszy,] On przekona świat [co do] grzechu i [co do] sprawiedliwości, i [co do sądu]; (9) [co do] grzechu, gdyż nie [wierzą] we mnie; (10) [co do] sprawiedliwości [zaś], gdyż do Ojca [odchodzę] i już [nie widzicie] mnie; (11) [co do zaś sądu], gdyż [władca] tego świata został osądzony.

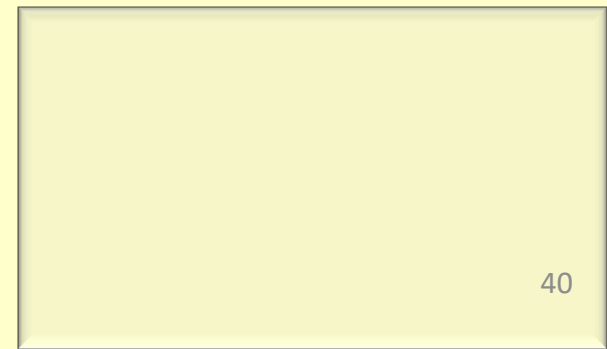
D (12a) Jeszcze wiele [mam wam] do powiedzenia,

D1 (12b) ale [(tego) nie potraficie unieść] teraz;

C1 (13) [kiedy zaś] przyjdzie On, Duch Prawdy, [poprowadzi was w całej prawdzie, gdyż] nie [będzie mówić] od siebie, lecz cokolwiek usłyszysz, mówić będzie, i to, co ma przyjść, oznajmi [wam].

B1 (14) On mnie uwielbi, gdyż z mego weźmie i oznajmi [wam]. (15) Wszystko, co ma Ojciec, moje jest; dlatego rzekłem, że z mego [bierze] i wam oznajmi.

A1 (16) [Chwila i już nie widzicie mnie, i znów chwila], a ujrzycie mnie, bo idę do Ojca. (17) [Rzekli] tedy (niektórzy) z uczniów jego między sobą: Cóż to znaczy, co mówi [nam: Chwila i nie widzicie mnie, i znów chwila], a ujrzycie mnie, i (to): Bo idę do Ojca? (18) Mówili więc: Cóż to znaczy, co mówi: [chwila]? Nie wiemy, co mówi.



A – Jezusa zapewnienie: Jego odejście do Ojca przyniesie ostatecznie korzyść uczniom.

że to powiedziałem [wam], smutek napełnił

B – Tylko odejście Jezusa do Ojca spowoduje, że będzie mógł posłać uczniom Parakleta.

C – Paraklet przekona świat w kwestiach grzechu, sprawiedliwości i sądu.

D – Jezusa pragnienie dzielenia się z uczniami szerzej swoją wolą.

D1 – Uczniowie aktualnie nie są dostatecznie przygotowani, aby ją udźwignąć / uchwycić.

C1 – Misja Ducha Prawdy wprowadzania uczniów w pełnię prawdy i rozumienie Bożego planu.

B1 – Paraklet będzie udzielał uczniom z tego, co Ojca i Syna, objawi chwałę Syna uczniom.

A1 – Uczniów brak zrozumienia dla Jezusa idei odejścia do Ojca i powrotu do nich po chwili.

mówili więc:

SEKCJA A2 / SEKWENCJA B1 / FRAGMENT B

WARSTWA IV

CZĄSTKI D [16,12a] i D1 [16,12b]

Jezusa dalsze objawianie woli uczniom wymaga większej ich dojrzałości.

WARSTWA III

CZĄSTKI C [16,8–11] i C1 [16,13]

Ducha misja przekonywania w świecie i wprowadzania uczniów w prawdę.

WARSTWA II

CZĄSTKI B [16,7b-7e] i B1 [16,14-15]

**Tylko odejście Jezusa zapewni uczniom dar Parakleta, Ducha Prawdy;
w Duchu będą wzrastać w poznaniu Ojca i Syna.**

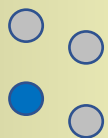
WARSTWA I

CZĄSTKI A [16,5–7a] i A1 [16,16–18]

**Jezusa wsparcie dla uczniów; Jego odejście przyniesie im korzyść;
Jego odejście będzie inne niż myślą.**

SEKCJA A2

[13,21-17,26]



SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]



FRAGMENT B

[16,5-18]



CZĄSTKI:

A [16,5-7a],

A1 [16,16-18],

B [16,7b-7e],

B1 [16,14-15]

A a1 (5a) Teraz [zaś] odchodzę do tego, który posłał [mnie],

b1 (5b) i nikt z was nie pyta mnie: Dokąd idziesz?

a2 (6a) Ale że to powiedziałem [wam],

b2 (6b) smutek napełnił [wasze] serce.

a3 (7a) Lecz ja mówię [wam] prawdę:

b3 (7b) Lepiej dla was, żebym ja odszedł.

B a1 (7b) Jeśli [bowiem] nie odejdę,

b1 (7c) [Paraklet] nie przyjdzie [do was],

a2 (7d) jeśli zaś odejdę,

b2 (7e) pošlę go do was.

[...]

B1 a1 (14a) On mnie [otoczy chwałą],

b1 (14b) gdyż z mego weźmie

c1 (14c) i oznajmi [wam].

a2 (15a) Wszystko, co ma Ojciec, moje jest;

b2 (15b) dlatego rzekłem, że z mego [bierze]

c2 (15c) i wam oznajmi.

A1 a1 (16a) [Chwila i już nie widzicie mnie,

b1 (16b) i znów chwila], a ujrzycie mnie,

c1 (16c) bo idę do Ojca.

d1 (17a) [Rzekli] tedy (niektórzy) z uczniów jego między sobą: Cóż to znaczy,
co mówi [nam]:

a2 (17b) [Chwila i nie widzicie mnie,

b2 (17c) i znów chwila], a ujrzycie mnie,

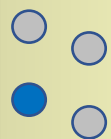
c2 (17d) i (to): Bo idę do Ojca?

d2 (18) Mówili więc: Cóż to znaczy, co mówi: [chwila]? Nie wiemy, co mówi.



SEKCJA A2

[13,21-17,26]



[...]

SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]



FRAGMENT B

[16,5-18]



CZĄSTKI:

C [16,18-11],

C1 [16,13],

D [16,12a],

D1 [16,12b]

[...]

C a1 (8a) A [przyszedszy,] On przekona świat [co do] grzechu

b1 (8b) i [co do] sprawiedliwości,

c1 (8c) i [co do sądu];

a2 (9) [co do] grzechu, gdyż nie [wierzą] we mnie;

b2 (10) [co do] sprawiedliwości [zaś], gdyż do Ojca [odchodzę] i już [nie widzicie] mnie;

c2 (11) [co do zaś sądu], gdyż [władca] tego świata został osądzony.

D (12a) Jeszcze wiele [mam wam] do powiedzenia,

D1 (12b) ale [(tego) nie potraficie unieść] teraz;

C1 a (13a) [kiedy zaś] przyjdzie On, Duch Prawdy, [poprowadzi was w całej prawdzie],

b /a (13b) [gdyż] nie [będzie mówić]

/b (13c) od siebie,

/b1 (13d) lecz cokolwiek usłyszysz,

/a1 (13e) mówić będzie,

a1 (13f) i to, co ma przyjść, oznajmi [wam].



[...]

C a1 (8a) A [przyszły,] On przekona świat [co do] grzechu

b1 (8b) i [co do] sprawiedliwości,

c1 (8c) i [co do sądu];

a2 (9) [co do] grzechu, gdyż nie [wierzą] we mnie;

b2 (10) [co do] sprawiedliwości [zaś], gdyż do Ojca [odchodzę] i już [nie widzicie] mnie;

c2 (11) [co do zaś sądu], gdyż [władca] tego świata został osądzony.

W. Barclay

„Słowo, jakiego Jan używa na określenie pracy Ducha Świętego w języku greckim brzmi *elegchein*, co tłumaczone jest jako przekona. Całym problemem tego słowa greckiego jest, że nie może być ono trafnie przetłumaczone. Słowo to można tłumaczyć również dobrze jako przesłuchanie świadka w sądzie lub branie w ogień pytań krzyżowych oskarżonego lub przeciwnika w dyskusji. Chodzi tutaj o przekonywanie kogoś dotąd, aż przyzna się do błędu i uzna wyższość argumentu przeciwnika. Stosując ogień pytań krzyżowych można osiągnąć dwa cele: Albo udowodnić komuś przestępstwo jakiego dokonał, albo można przekonać kogoś o słabości jego pozycji i wyższości racji przeciwnika. W tym urywku obydwa znaczenia są zawarte.”

1650

2 **ἐλέγχω**, fut. act. ἐλέγξω, aor. act. ἔλε-
 1 γξα, aor. pass. ἠλέγχθην. **1.** Dowodzić,
 wykazywać coś, z acc. **a.** Cz. ludzi:
 Ef 5,11; Tt 2,15. **b.** Cz. światła:
 Ef 5,13(pass.). **c.** Pass. bez agensa:
 J 3,20. **2.** Osądzać, oskarżać; wykazy-
 wać komuś coś, oskarżać kogoś o coś,
 τινὰ περὶ τινος. **a.** Cz. Boga (Ojca):
 Jud 15. **b.** Cz. Ducha: J 16,8. **c.** Cz.
 ludzi: J 8,46; Dz 6,10(pass.)v.l.; 1
 Kor 14,24(pass.); Tt 1,9; Jud 22v.l.
 23v.l. **d.** Cz. rzeczy: J 8,9(pass.)v.l.
 – cz. sumienia; Jk 2,9(pass.) – cz.
 Prawa. **3.** Upominać, ganić, kar-
 cić kogoś, z acc.; cz. ludzi: Mt
 18,15; Łk 3,19(pass.); 1 Tm 5,20;
 2 Tm 4,2? Tt 1,13. **4.** Podda-
 wać próbie, ćwiczyć. **a.** Cz. Boga
 (Ojca): Hbr 12,5(pass.). **b.** Cz. Je-
 zusa: Ap 3,19. [17] 554 1239 1647 1648
 1649.

„przekona”

BW, BT, BP, BEku., BKUL, EIBD, Interlinia (z
 z; przypisem: udowodni, wytknie)

NTPop. – zawstydzi

Bwuj., BG, BB – będzie karał

BWP – pouczy

NTTor. – wykaże

niowic będzie,



SEKCJA A2

[13,21-17,26]

[...]

C a1 (8a) A [przyszedszy,] On przekona świat [co do] grzechu

b1 (8b) i [co do] sprawiedliwości,

c1 (8c) i [co do sądu];

a2 (9) [co do] grzechu, gdyż nie [wierzą] we mnie;

b2 (10) [co do] sprawiedliwości [zaś], gdyż do Ojca [odchodzę] i już [nie widzicie] mnie;

c2 (11) [co do zaś sądu], gdyż [władca] tego świata został osądzony.

D (12a) Jeszcze wiele [mam wam] do powiedzenia,

FRAGMENT B

[16,5-18]

Jana 3,613

A nikt nie wstąpił do nieba, tylko Ten, który zstąpił z nieba, Syn Człowieczy, (...)”

Ps 68,19-21 (BW)

(19) *Wstąpiłeś na wysokość, wiodłeś z sobą jeńców, wzięłeś ludzi; nawet oporni mieszkają u Pana, Boga.*

(20) *Błogosławiony niech będzie Pan! Codziennie dźwiga ciężary nasze Bóg, zbawienie nasze. Sela.*

(21) *Bóg jest nam Bogiem zbawienia, Pan wszechmocny wybawia od śmierci.*

Ps 67,19-21 (LXX-PL)

(19) *Wstąpiłeś na wysokości, poprowadziłeś do niewoli jeńców, wzięłeś ludzi jako dar, choć nie dawali się namówić do zamieszkania tam. Pan, Bóg, niech będzie błogosławiony.*

(20) *Błogosławiony niech będzie Pan każdego dnia; Bóg naszego ocalenia poprowadzi nas drogą pomyślności. [Interludium]*

(21) *Nasz Bóg jest Bogiem ocalenia; władaniu Pana Pana podlegają przejścia śmierci.*

Ps 67,34 (LXX-PL)

(34) *Grajcie na strunach pieśni Bogu, który na wschodzie wstępuje na niebo nieba. Oto zaraz wyda swój głos potężny.*

awdzie],

lzie,

CZĄSTKI:

C [16,18-11],

C1 [16,13],

D [16,12a],

D1 [16,12b]



SEKCJA A2

[13,21-17,26]

[...]

C a1 (8a) A [przyszedszy,] On przekona świat [co do] grzechu

b1 (8b) i [co do] sprawiedliwości,

c1 (8c) i [co do sądu];

a2 (9) [co do] grzechu, gdyż nie [wierzą] we mnie;

b2 (10) [co do] sprawiedliwości [zaś], gdyż do Ojca [odchodzę] i już [nie widzicie] mnie;

c2 (11) [co do zaś sądu], gdyż [władca] tego świata został osądzony.

SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]

Izajasza 53

(1) Kto uwierzył wieści naszej, a ramię Pana komu się objawiło? (2) Wyrósł bowiem przed nim jako latorośl i jako korzeń z suchej ziemi. Nie miał postawy ani urody, które by pociągały nasze oczy i nie był to wygląd, który by nam się mógł podobać. (3) Wzgardzony był i opuszczony przez ludzi, mąż boleści, doświadczony w cierpieniu jak ten, przed którym zakrywa się twarz, wzgardzony tak, że nie zważaliśmy na Niego. (4) Lecz on nasze choroby nosił, nasze cierpienia wziął na siebie. A my mniemaliśmy, że jest zraniony, przez Boga zbity i umęczony. (5) Lecz on zraniony jest za występki nasze, starty za winy nasze. Ukarany został dla naszego zbawienia, a jego ranami jesteśmy uleczeni. (6) Wszyscy jak owce zbłądziliśmy, każdy z nas na własną drogę zбочył, a Pan jego dotknął karą za winę nas wszystkich. (7) Znęcano się nad nim, lecz on znosił to w pokorze i nie otworzył swoich ust, jak jagnię na rzeź prowadzone i jak owca przed tymi, którzy ją strzygą, zamilkł i nie otworzył swoich ust. (8) Z więzienia i sądu zabrano go, a któż o jego losie pomyślał? Wyrwano go bowiem z krainy żyjących, za występki mojego ludu śmiertelnie został zraniony. (9) I wyznaczono mu grób wśród bezbożnych i wśród złoczyńców jego mogiłę, chociaż bezprawia nie popełnił ani nie było fałszu na jego ustach. (10) Ale to Panu upodobało się utracić go cierpieniem. Gdy złoży swoje życie w ofierze, ujrzy potomstwo, będzie żył długo i przez niego wola Pana się spełni. (11) Za mękę swojej duszy ujrzy światło i jego poznaniem się nasyci. **Sprawiedliwy** mój sługa wielu **usprawiedliwi** i sam ich winy poniesie. (12) Dlatego dam mu dział wśród wielkich i z mocarzami będzie dzielił łupy za to, że ofiarował na śmierć swoją duszę i do przestępców był zaliczony. On to poniósł grzech wielu i wstawił się za przestępcami.

FRAGMENT B

[16,5-18]

CZĄSTKI:

C [16,18-11],

C1 [16,13],

D [16,12a],

D1 [16,12b]



SEKCJA A2

[13,21-17,26]

[...]

C a1 (8a) A [przyszedszy,] On przekona świat [co do] grzechu

b1 (8b) i [co do] sprawiedliwości,

c1 (8c) i [co do sądu];

a2 (9) [co do] grzechu, gdyż nie [wierzą] we mnie;

b2 (10) [co do] sprawiedliwości [zaś], gdyż do Ojca [odchodzę] i już [nie widzicie] mnie;

c2 (11) [co do zaś sądu], gdyż [władca] tego świata został osądzony.

SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]

FRAGMENT B

[16,5-18]

Rodzaju 15,6

tedy uwierzył Panu, a On poczytał mu to ~~ku usprawiedliwieniu~~ [za sprawiedliwość].

Jana 20,26 -29

(26) A po ośmiu dniach znowu byli w domu uczniowie jego i Tomasz z nimi. I przyszedł Jezus, gdy drzwi były zamknięte, i stanął pośród nich, i rzekł: Pokój wam!

(27) Potem rzekł do Tomasza: Daj tu palec swój i oglądaj ręce moje, i daj tu rękę swoją, i włóż w bok mój, a nie bądź bez wiary, lecz wierz.

(28) Odpowiedział Tomasz i rzekł mu: Pan mój i Bóg mój.

*(29) Rzekł mu Jezus: Że mnie ujrzałeś, **uwierzyłeś**; błogosławieni, którzy nie widzieli, a **uwierzyli**.*

CZĄSTKI:

C [16,18-11],

C1 [16,13],

D [16,12a],

D1 [16,12b]

alej prawdzie],

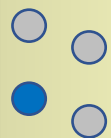
bie,

nić będzie,



SEKCJA A2

[13,21-17,26]



[...]

SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]



FRAGMENT B

[16,5-18]



CZĄSTKI:

C [16,18-11],

C1 [16,13],

D [16,12a],

D1 [16,12b]

[...]

C a1 (8a) A [przyszedszy,] On przekona świat [co do] grzechu

b1 (8b) i [co do] sprawiedliwości,

c1 (8c) i [co do sądu];

a2 (9) [co do] grzechu, gdyż nie [wierzą] we mnie;

b2 (10) [co do] sprawiedliwości [zaś], gdyż do Ojca [odchodzę] i już [nie widzicie] mnie;

c2 (11) [co do zaś sądu], gdyż [władca] tego świata został osądzony.

D (12a) Jeszcze wiele [mam wam] do powiedzenia,

D1 (12b) ale [(tego) nie potraficie unieść] teraz;

C1 a (13a) [kiedy zaś] przyjdzie On, Duch Prawdy, [poprowadzi was w całej prawdzie],

b /a (13b) [gdyż] nie [będzie mówić]

/b (13c) od siebie,

/b1 (13d) lecz cokolwiek usłyszysz,

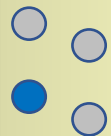
/a1 (13e) mówić będzie,

a1 (13f) i to, co ma przyjść, oznajmi [wam].



SEKCJA A2

[13,21-17,26]



SEKWENCJA B1

[15,18-16,33]



FRAGMENT B

[16,5-18]



A a (5) Teraz [zaś] odchodzę do tego, który posłał [mnie], i nikt z was nie pyta mnie: Dokąd idziesz?

b a1 (6a) Ale że to powiedziałem [wam],

b1 (6b) smutek napełnił [wasze] serce.

a2 (7a) Lecz ja mówię [wam] prawdę:

b2 (7b) Lepiej dla was,

a1 (7c) żebym ja odszedł.

B a1 (7b) Jeśli [bowiem] nie odejdę,

b1 (7c) [Paraklet] nie przyjdzie [do was],

a2 (7d) jeśli zaś odejdę,

b2 (7e) pošlę go do was.

C a1 (8a) A [przyszedszy,] On przekona świat [co do] grzechu

b1 (8b) i [co do] sprawiedliwości,

c1 (8c) i [co do] sądu;

a2 (9) [co do] grzechu, gdyż nie [wierzą] we mnie;

b2 (10) [co do] sprawiedliwości [zaś], gdyż do Ojca [odchodzę] i już [nie widzicie] mnie;

c2 (11) [co do] zaś sądu, gdyż [władca] tego świata został osądzony.

D (12a) Jeszcze wiele [mam wam] do powiedzenia,

D1 (12b) ale [(tego) nie potraficie unieść] teraz;

C1 a (13a) [kiedy zaś] przyjdzie On, Duch Prawdy, [poprowadzi was w całej prawdzie],

b /a (13b) [gdyż] nie [będzie mówić]

/b1 (13d) lecz cokolwiek usłysz,

a1 (13f) i to, co ma przyjść, oznajmi [wam].



/b (13c) od siebie,

/a1 (13e) mówić będzie,

B1 a1 (14a) On mnie [otoczy chwałą],

b1 (14b) gdyż z mego weźmie

c1 (14c) i oznajmi [wam].

a2 (15a) Wszystko, co ma Ojciec, moje jest;

b2 (15b) dlatego rzekłem, że z mego [bierze]

c2 (15c) i wam oznajmi.

A1 a1 (16a) [Chwila i już nie widzicie mnie,

b1 (16b) i znów chwila], a ujrzycie mnie,

c1 (16c) bo idę do Ojca.

d1 (17a) [Rzekli] tedy (niektórzy) z uczniów jego między sobą: Cóż to znaczy, co mówi [nam]:

a2 (17b) [Chwila i nie widzicie mnie,

b2 (17c) i znów chwila], a ujrzycie mnie,

c2 (17d) i (to): Bo idę do Ojca?

d2 (18) Mówili więc: Cóż to znaczy, co mówi: [chwila]? Nie wiemy, co mówi.





I to już koniec na dzisiaj.

Dziękuję za uwagę.